

# 使用說明書

HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL

## A74U SERIES

AUTOMATIC ELECTRIC RIFLE



對象年齡18歲以上

User restricted to 18 years of age or older



Warning!

使用前請務必詳讀此說明書

Always read through this manual before operation.

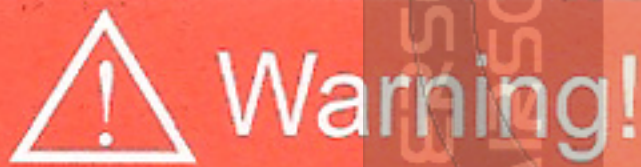




## 警告

### 在操作本產品之前，請務必詳讀此操作手冊

- 請務必帶上護目鏡等護眼用具。
- 請勿射擊人或動物。
- 隨意用BB槍開玩笑可能會觸犯法律。
- 嚴禁望向槍口。
- 請將槍口朝向安全的地方。
- 射擊時無論遠近，隨時確認射擊區內是否有行人或是車輛經過。
- 避免任意不經意地扣觸扳機。
- 除非完成射擊準備，否則切勿將手指放入扳機。
- 不用或搬運時，請務必放置于槍盒等容器內
- 請存放在兒童拿不到的地方。
- 禁止擅自改造或加強槍枝結構。
- 非射擊時請將選擇鈕切換到保險位置。



## Warning!

### *Always read through this manual before operation*

- Always wear eye protective gear.
- Never aim or shoot a person or animal as the target.
- You may be punished if you are shooting for a practical joke.
- Never look into the gun muzzle.
- Always direct the muzzle towards a safe direction.
- Never shoot the air gun at places where people and cars pass cross.
- Avoid pulling the trigger carelessly.
- Please put away your fingers from the trigger, except when you are ready to shoot a target.
- Always put the gun in a case or bag when you are carrying it.
- Store the gun at places out of reach by children.
- Never disassemble or modify the air gun .
- Always set the selector lever to Safety position.



## 目 錄

警語	WARNING	
AKS-74U簡介	PROFILE	3
各部名稱	COMPONENT NAME	4
選擇鈕、手動保險的說明	SELECTOR LEVER & SAFETY SETTING	5
電池的安裝	SETTING THE BATTERY	6
彈匣的裝填	SETTING THE MAGAZINE	7
準星與照門的調整	SETTING THE SIGHTS	8
可動部的說明	MOVABLE PARTS	9
射擊	FIRING	12
可變Hop-Up系統的說明	VARIABLE HOP-UP SYSTEM	14
分解圖、零件表	PARTS LIST	16





# STORY OF 5.45MM X 39 ASSAULT RIFLE AKS-74UN

## 【真槍AKS-74U簡介】

■由前蘇聯圖拉（Tula）兵工廠所生產的AKS-74U（Avtomat Kalashnikova Skladnoi 1974 Ukorotshjennyi）為AK-74突擊步槍的縮短版。除了槍管縮短以外，同時配備折疊槍托，並將準星、照門以及槍口制退器等部份都予以改良。由于尺寸短小。所以適合在狹小的機艙內或車艙內攜帶，也因此主要作為武裝直升機或地面攻擊機的飛行員，以及戰車或裝甲車的駕駛員等等的自衛用武器。同時配備給KGB、傘兵、特種部隊、特警等特別作戰單位使用。■而為了滿足特戰需求，AKS-74U可加裝專用的減音器 PBS-4及30mm減音型槍榴彈發射器。此外，其夜戰版（N版），在下機匣左側配備瞄具軌道，可裝配夜視鏡及其他瞄具，是為AKS-74UN。

## 【AKS-74U Real Gun Introduction】

■ AKS-74U(Avtomat Kalashnikova Skladnoi 1974 Ukorotshjennyi) was produced by Russia Tula Arsenal. It is the compact version of AK-74. Not only the Barrel is shorter, but also the Folding Stock, Front Sight, Rear Sight, and the Muzzle Brake got improved. The AKS-74U was intended as a personal defense weapon for tanks, guns, helicopters and other vehicles crews, and for the KGB, Parachutist, special operations forces, who required a compact but relatively powerful individual automatic weapon.

■ To satisfy the Special Forces requested, AKS-74U could also install the custom-built suppresser PBS-4 and 30mm suppressed grenade launcher. Some versions had a standard side-mounted rail for the night or red-dot scopes, and are known as AKS-74UN (Night Operation Version).

AKS-74U實槍基本資料

口徑	5.45mm X 39
全長	726mm X 488mm
重量	2730g
裝彈數	30發
射速	800發/分

Data of Actual AKS-74U

Caliber	5.45mm X 39
Overall	726mm X 488mm
Weight	2730g
Capacity	30 rounds
Speed	800 rounds / minute

AS-74電動槍基本資料

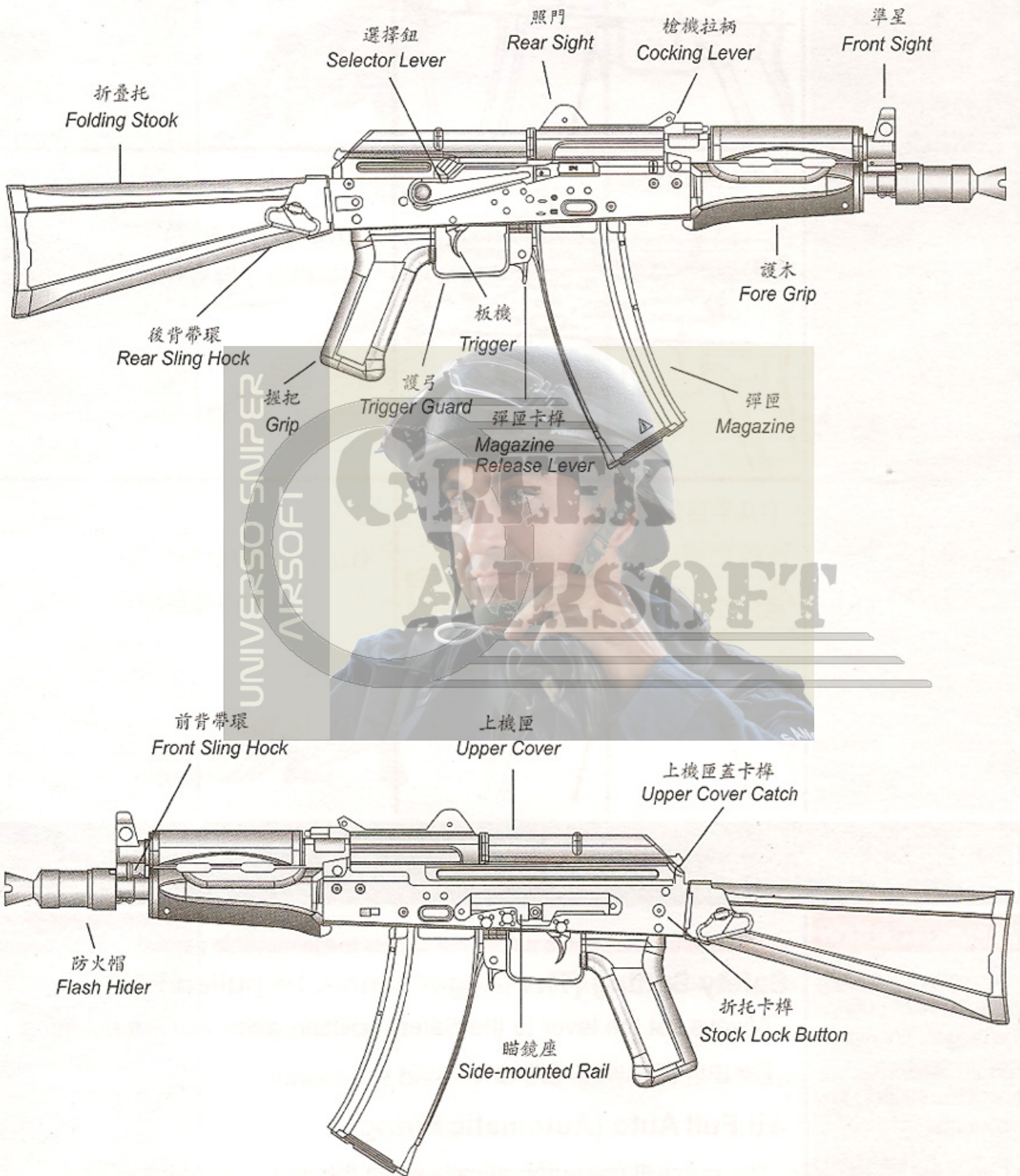
口徑	6mmBB
全長	735mm X 498mm
重量	2780g
裝彈數	120發
射速	90m/s(輕量彈)

Data of AS-74AEG

Caliber	6mmBB
Overall	735mm X 498mm
Weight	2780g
Capacity	120 rounds
Muzzle Speed	90m/s(light-weight BB)



# 1 各部名稱 / Component Name





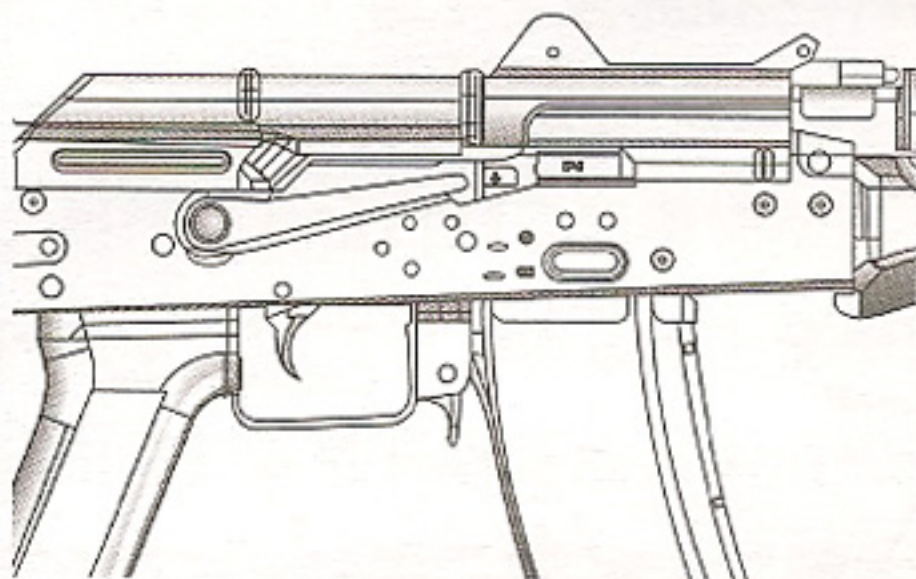
## 2 選擇鈕、手動保險的說明

### 警告·注意

- 請勿一邊扣動扳機一邊扳動選擇鈕，否則將導致動作不良，或發生意外。
- 在關保險狀態，強制扣動扳機有可能會導致故障。

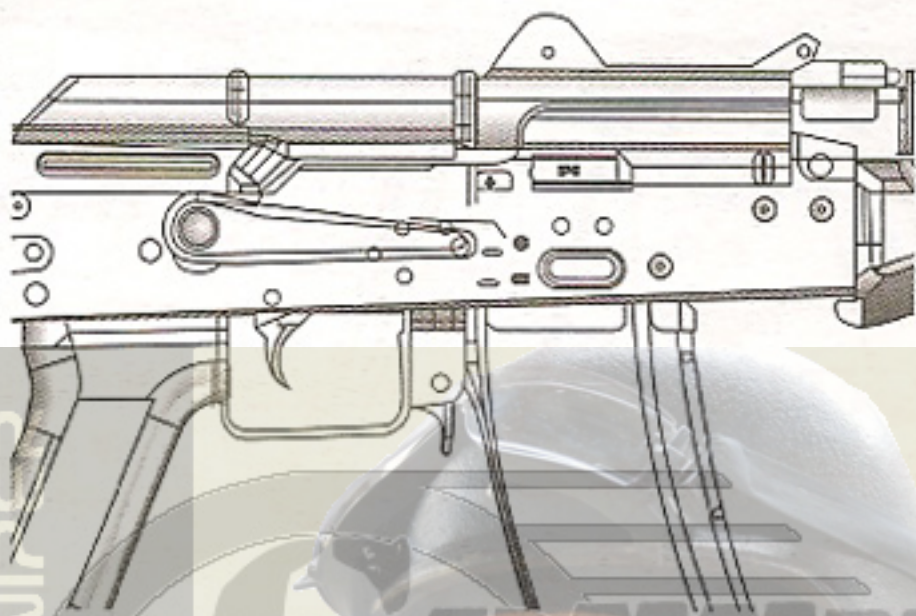
### 關保險

☆選擇鈕未扳至正確位置有可能會導致射擊模式錯誤發



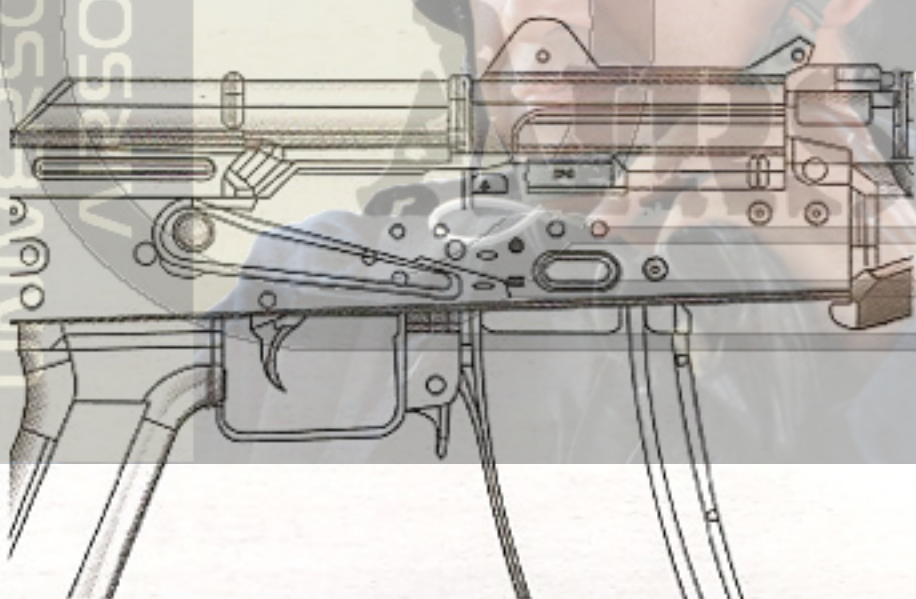
保險(無法扣動扳機)  
不射擊或一般存放時，務必將選擇鈕設定至保險位置。

### AB全自動(連發)



AB全自動(連發)  
扣扳機時子彈會連續射出。

### OD半自動(單發)



OD半自動(單發)  
扣一次扳機時祇射出一發子彈。

## 2 Selector Lever and Safety Setting

### WARNING · CAUTION

- Never operation the Selector while pulling the trigger. Otherwise, malfunctions are possible, resulting in accidents.
- Pulling the trigger with the Selector being set to safe may damage the gun.

☆Be careful so as not to catch your fingers in the movable parts.

### Safety Setting (The trigger cannot be pulled.)

Always set the lever to the Safety position when you are not firing the gun or during storage.

### AB Full Auto (Automatic Firing)

The gun will fire automatically while the trigger remains pulled.

### OD Semi Auto (Single Shot)

The gun will fire one shot each time the trigger is pulled.



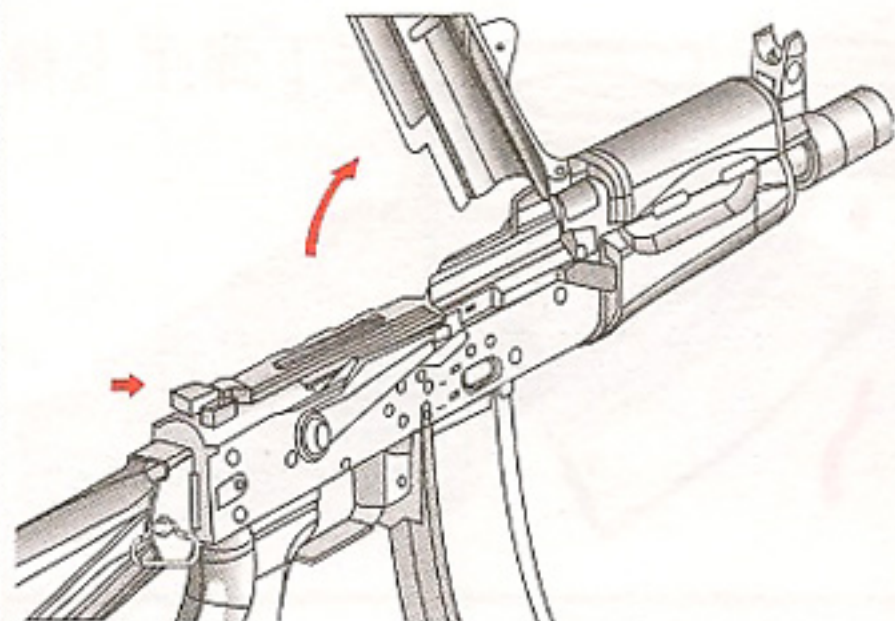
### 3 電池的安裝

(電池必須先行充電完畢)

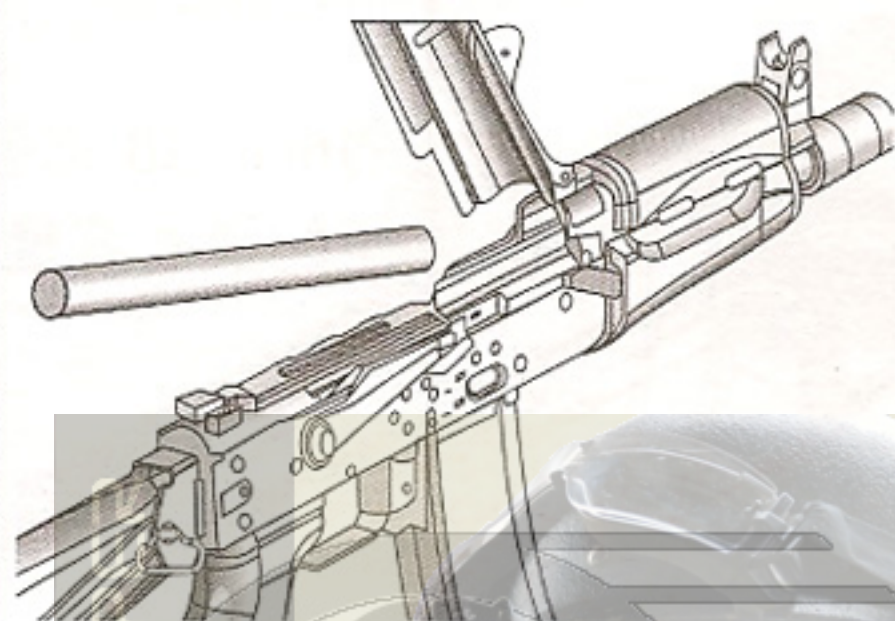
#### 警告·注意

- 電池安裝時，請將槍口朝向安全的位置，並將選擇鈕設定于保險位置。
- 開關上機匣蓋時，請小心勿被機匣蓋彈到或小心勿被夾傷。
- 安裝電池時，需小心槍機座彈開或遺失。

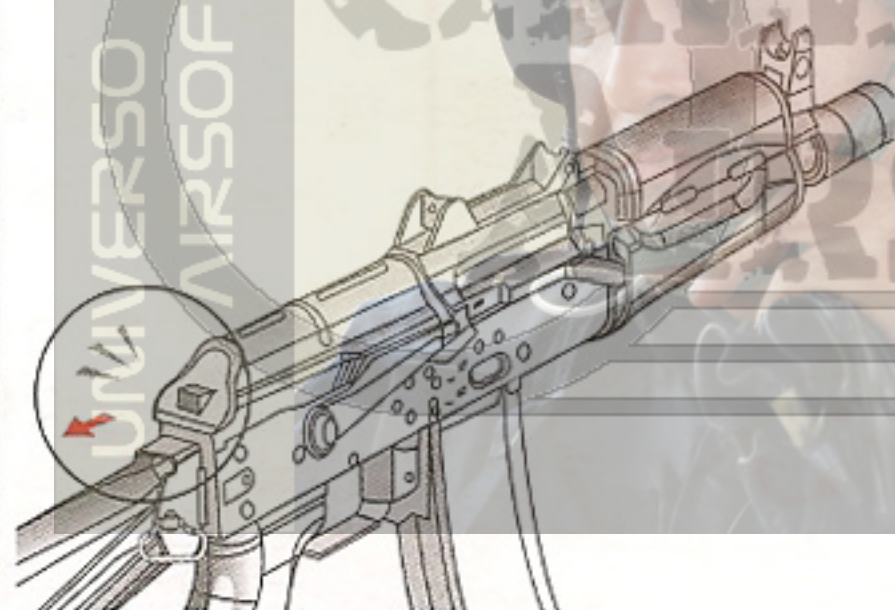
☆安裝電池前先卸下彈匣



押上機匣蓋卡榫，上機匣蓋會自動彈開。



裝入電池，整理好電綫，并確認接頭有正確連接。



將上機匣蓋蓋上，確認上機匣蓋卡榫有確實完全的卡住上機匣。

### 3 Setting the Battery

(Conduct operations hereafter after charging the battery.)

#### WARNING · CAUTION

- Never operation the Selector while pulling the trigger. Otherwise, malfunctions are possible, resulting in accidents.
- Pulling the trigger with the Selector being set to safe may damage the gun.

☆The magazine is done under the condition that is is removed.

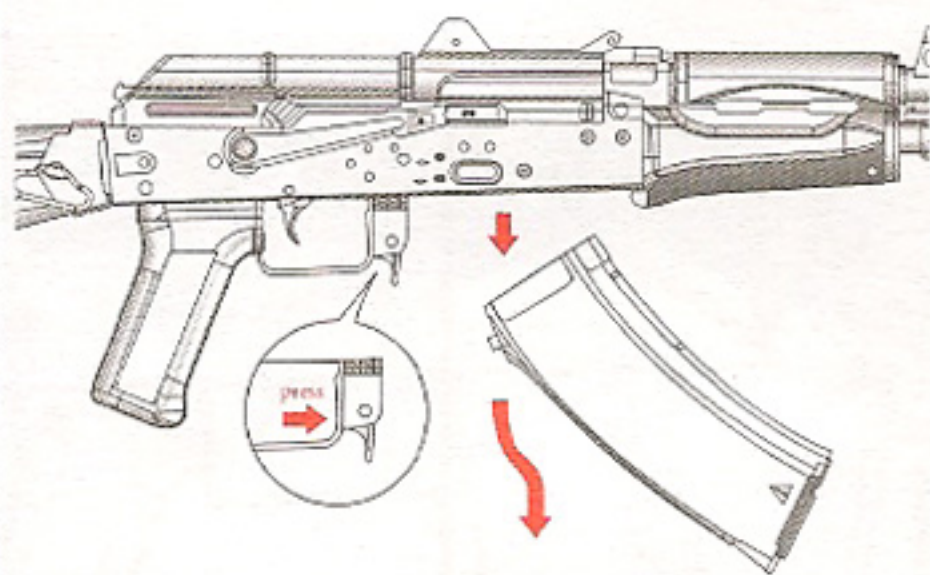
1. Press the upper cover catch button and upper cover pop-up automatically.
2. Connect the battery to the cord that is accessible from the hole under the rear sight.
3. Close the upper cover. When upper cover is set correctly, the catch button ejects out.



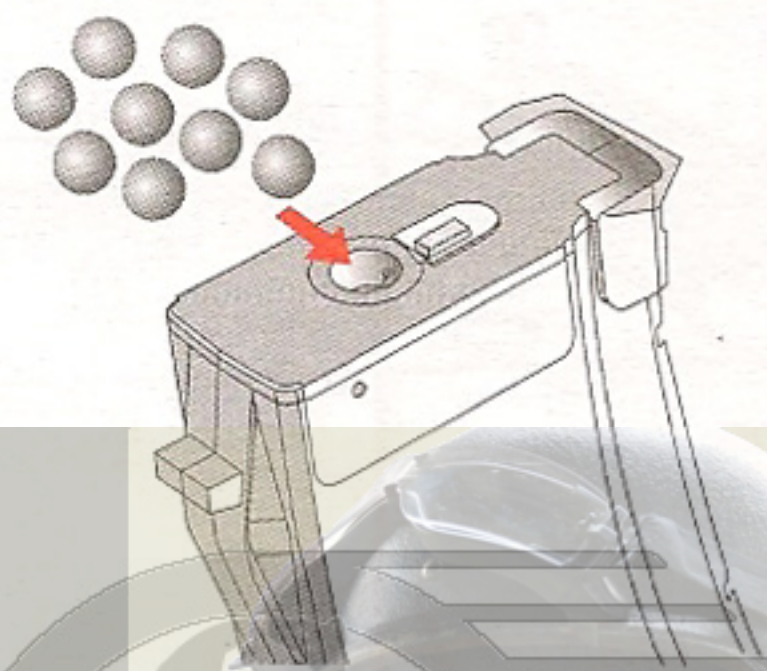
## 4 彈匣的裝填

### 警告·注意

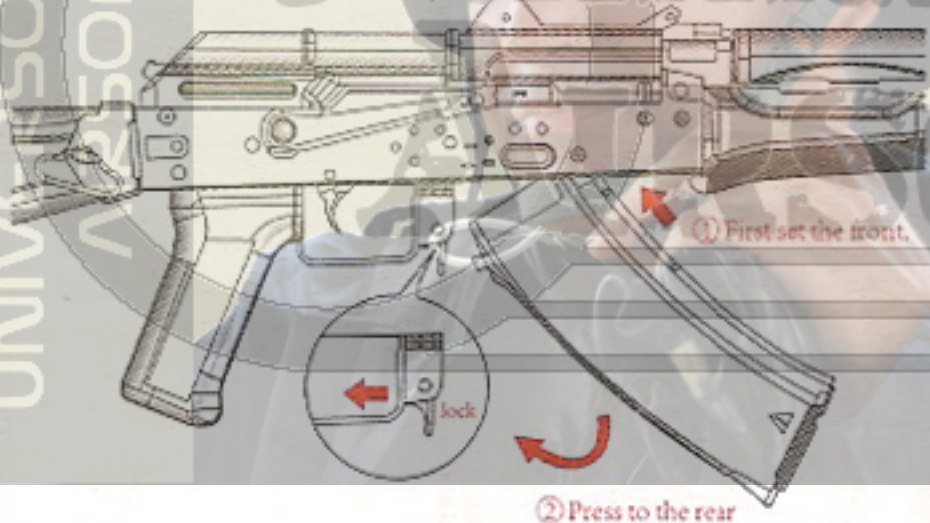
- 請使用我公司制BB彈。若因使用其他品質粗劣之BB彈所造成的故障，本公司一概不負責任。



按下彈匣卡榫取下彈匣



將6mmBB 彈裝填入彈匣，彈匣的最高容量為120發。



依序插入彈匣  
a. 先將前方卡入  
b. 再將後部卡入  
c. 確認彈匣卡榫確實卡住彈匣

## 4 Setting the Magazine

### WARNING · CAUTION

- Always use our BB Bullet for this air gun. We will not be held responsible for any damage and accidents arising from use of bad quality bullets supplied by other manufacturers.

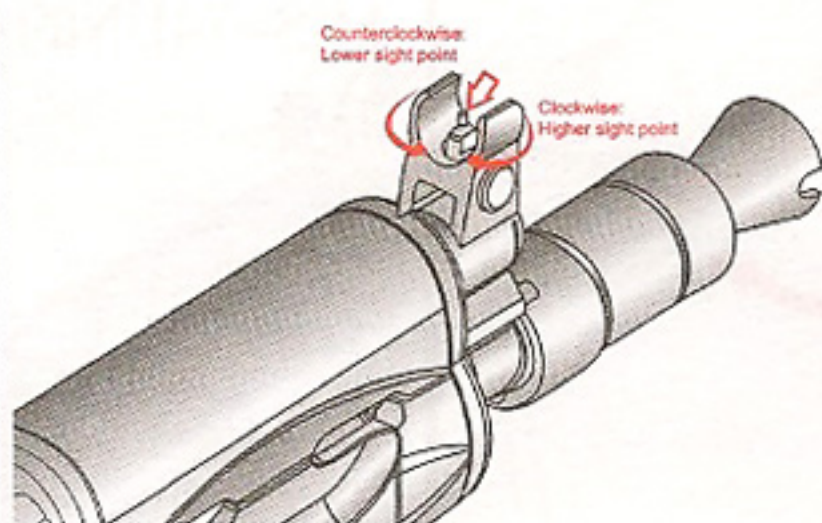
1. Press the magazine release lever to remove the magazine.
2. Insert 6mm BB bullets into the magazine. The magazine is capable of containing 120 bullets.
3. Always set the magazine upwardly. First, align to the groove shown by an arrow and press in the rear of the magazine.



## 5 照門與準星的調整

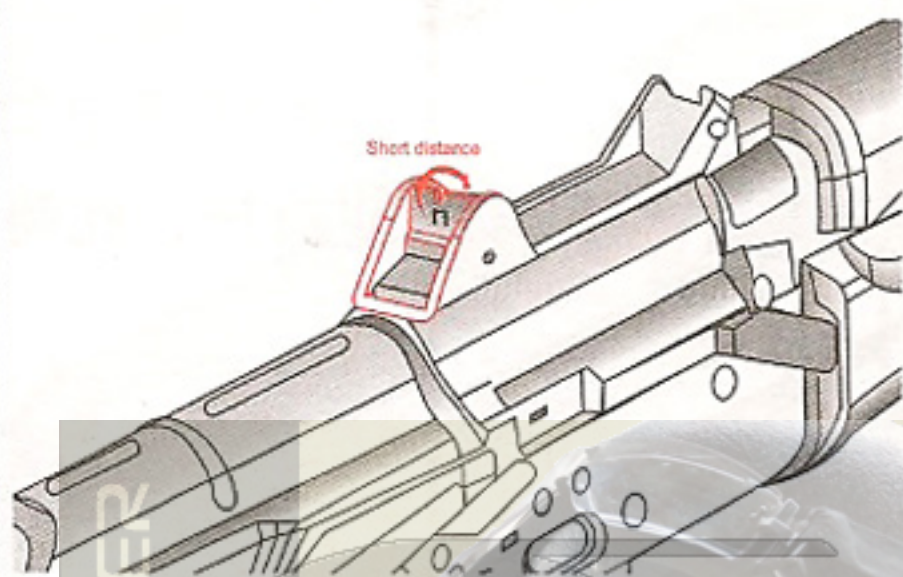
### 警告·注意

- 切勿旋轉太過，否則將會反整個準星尖拔出。



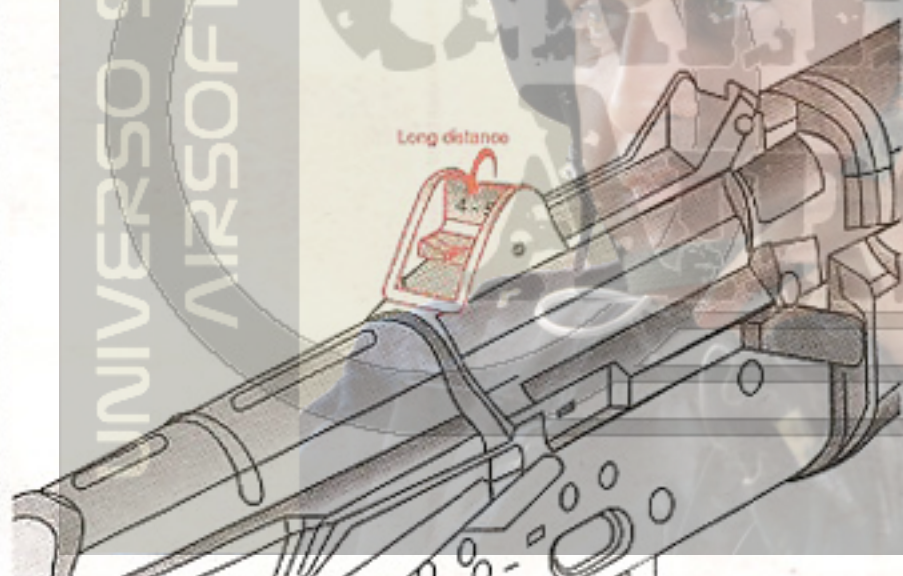
### 準星的調整:

使用套筒工具調整準星尖。  
順時針旋轉，彈著往上修正。  
逆時針旋轉，彈著往下修正。



### 照門的調整:

往前翻轉，近距離照門



### 照門的調整:

往後翻轉，遠距離照門

## 5 Setting the Front Sight and Rear Sight

### WARNING · CAUTION

- The front sight will come off if turned too much.

### 1. Front Sight:

Insert the adjustment tool in the front sight and turn it for adjustment.  
Clockwise: Higher sight point.  
Counterclockwise: Lower sight point.

### 2. Rear Sight:

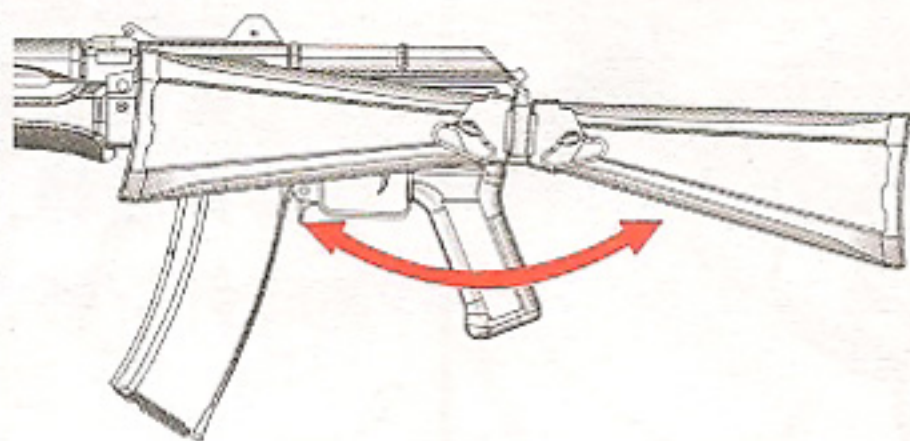
Turn to front : Short distance  
Turn to Rear : Long distance



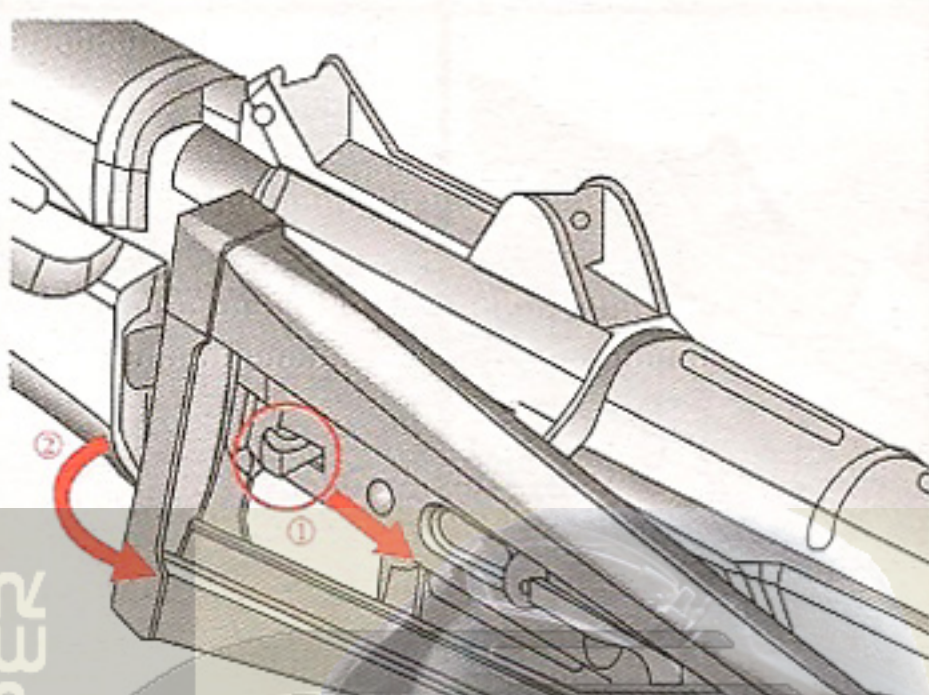
## 6 可動部的說明(1)：槍托

### 警告·注意

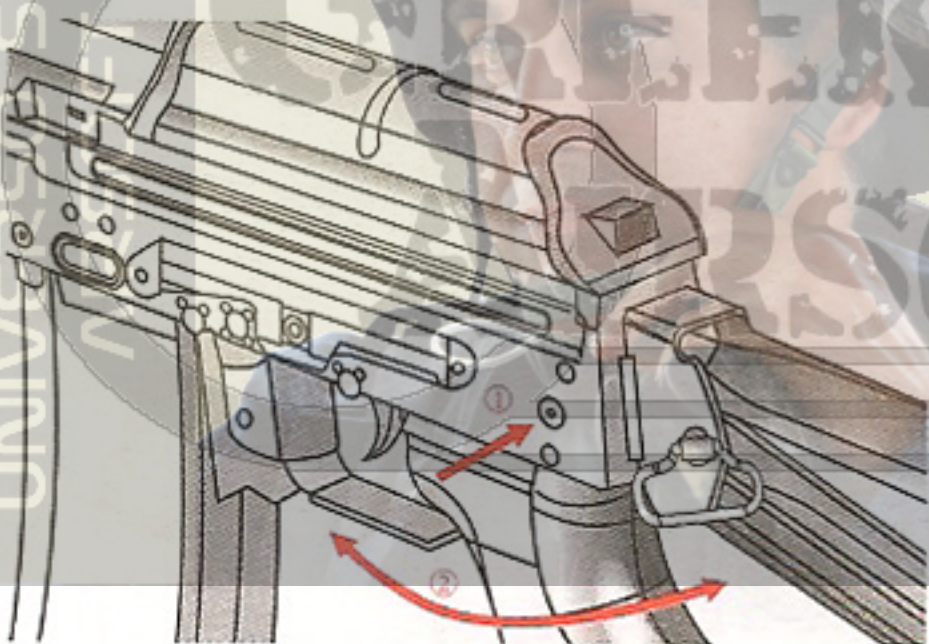
- 裝配瞄鏡時，折托需固定在後方。
- 操作折托時，請小心勿被夾傷。



AKS-74UN的折托可以往左側折疊。



將折托固定勾往後扳，可以釋放折托，此時可往後伸展。



按下折托樅，可以釋放折托，此時可往槍身左側收納。

## 6 Moveable Parts (1): Folding Stock

### WARNING · CAUTION

- While using the scope, the stock must be fixed to rear side.
- Be carefully and don't get hurt when using the folding stock.

☆ Be careful so as not to catch your fingers in the movable parts.

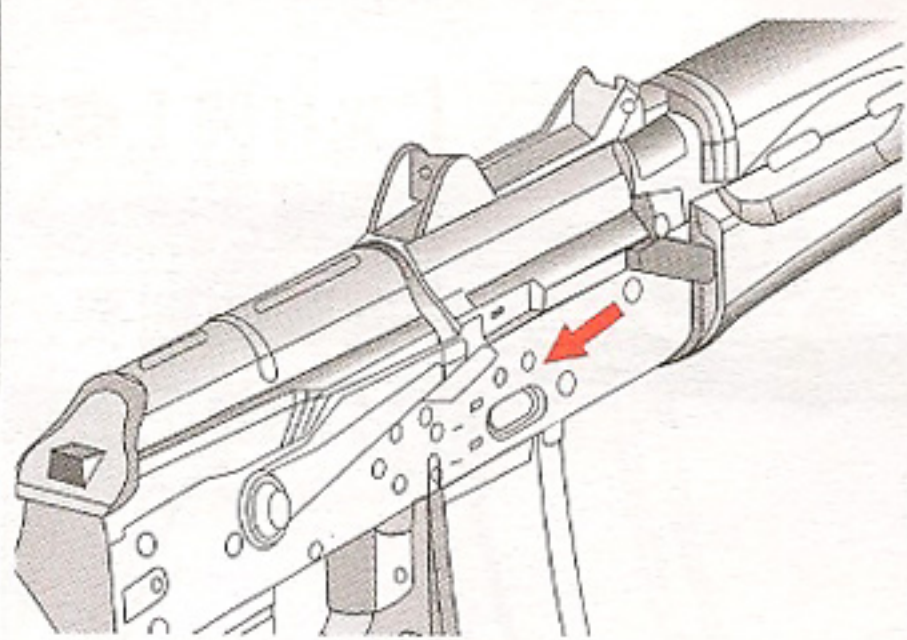
1. With the AKS-74UN, the stock can be stored by folding it to the left side.
2. Pull the stock hook to release the stock. It can be folding to rear side.
3. Push the stock lock button to release the stock. It can be folding to left side.



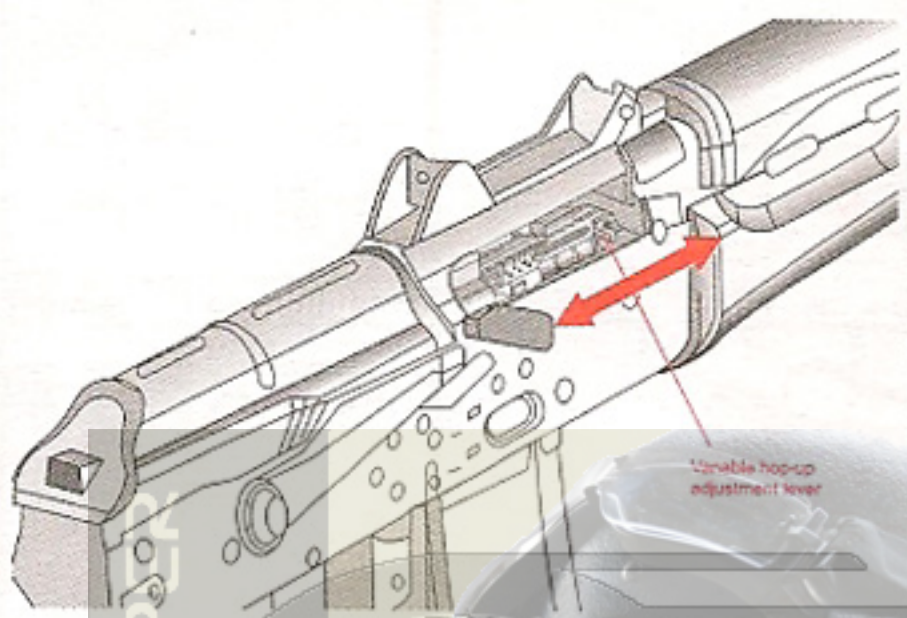
## 6 可動部的說明(2)：槍機座及防火帽

### 警告·注意

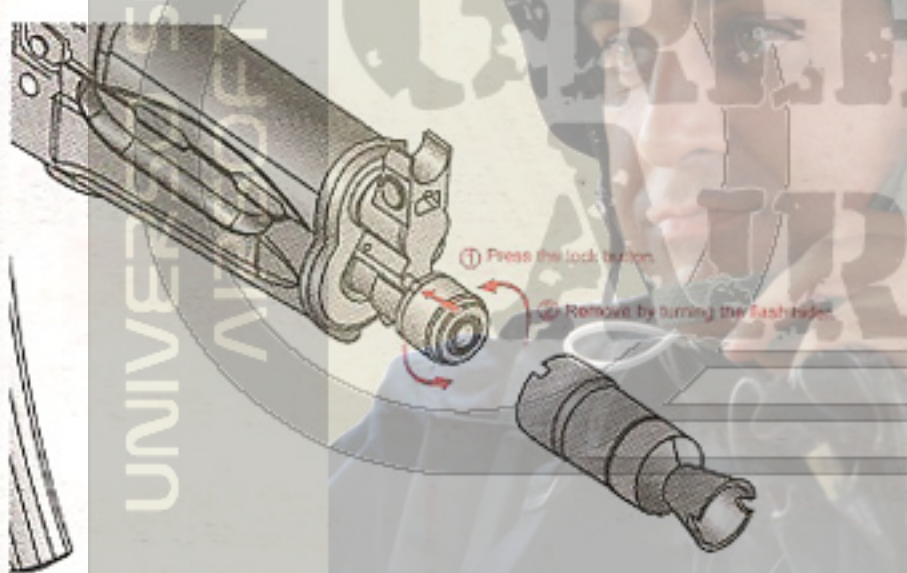
- 請確定槍機座是否固定在軌道上，並小心槍機座遺失。
- 操作槍機及拆卸防火帽時，請小心勿被夾傷。



拉動槍機拉柄可將整個槍機座往後拉動。



拉開槍機座時，可以調整Hop-Up(BB彈上飄系統)。



押下防火帽定位杆，逆時針旋轉防火帽，即可取下防火帽。

## 6 Moveable Parts(2): Bolt Carrier & Flash Hider

### WARNING · CAUTION

- Be sure not to lose the bolt carrier.
- Be carefully not to catch your fingers when operating the bolt carrier and flash hider.

☆ Be careful so as not to catch your fingers in the movable parts.

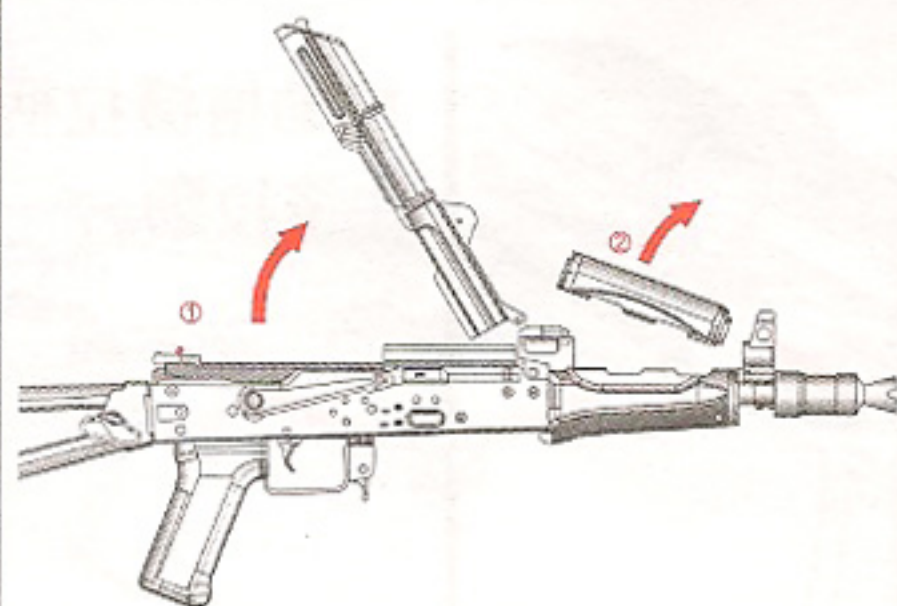
1. Pull the cocking lever to move the bolt carrier.
2. Open bolt to adjust the Hop-Up system.
3. Pressing the flash hider plunger, and then remove by turning the flash hider counterclockwise.



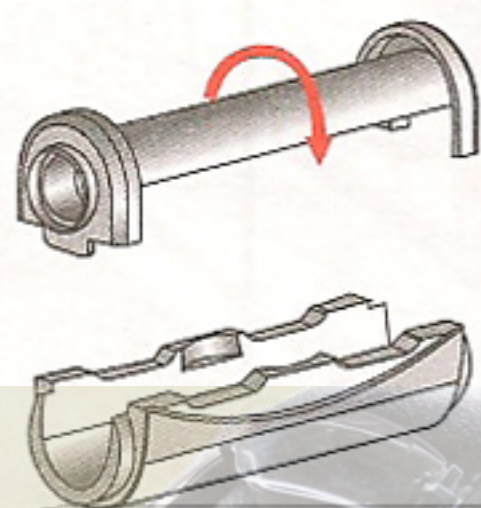
## 6 可動部的說明(3)：護木的更換

### 警告·注意

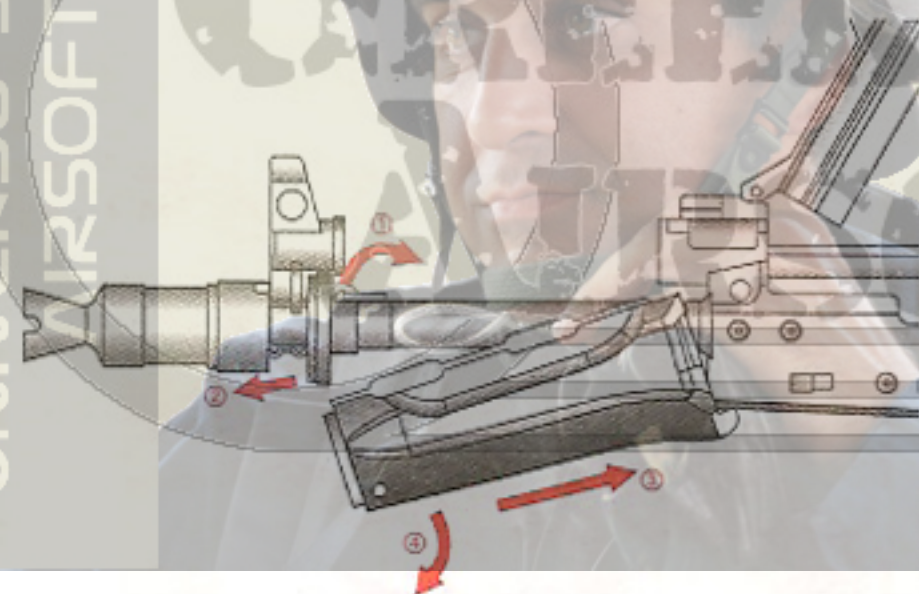
- 裝配瞄鏡時，折托需固定在後方。
- 操作折托時，請小心勿被夾傷。



先打開上機匣蓋，方能取出上護木組。  
安裝時則要先置入上護木組，才能蓋上上機匣蓋。



旋轉上護木，可將護木與瓦斯鋼管分離。  
安裝時亦是藉由旋轉將上護木置入瓦斯鋼管。



- a. 將下護木固定杆往後扳
- b. 將下護木固定環往前推
- c. 將下護木往後并往下拉
- d. 將下護木取下。

(安裝時順序相反。)

## 6 Moveable Parts (1): Folding Stock

### WARNING · CAUTION

- Be carefully and don't get hurt when install or take off the hand guard.

☆ Be careful so as not to catch your fingers in the movable parts.

1. Need to open the upper cover to take out the upper hand guard set. Put the upper hand guard set first to close the upper receiver.
2. Winds the upper hand guard, make the hand guard and gas tube; the same way while assemble.
3. Pull the lower hand guard locking lever back, and push the fasten base ahead. Pull back the lower hand guard back and down to take off the lower hand guard.

(The opposite way while assemble.)

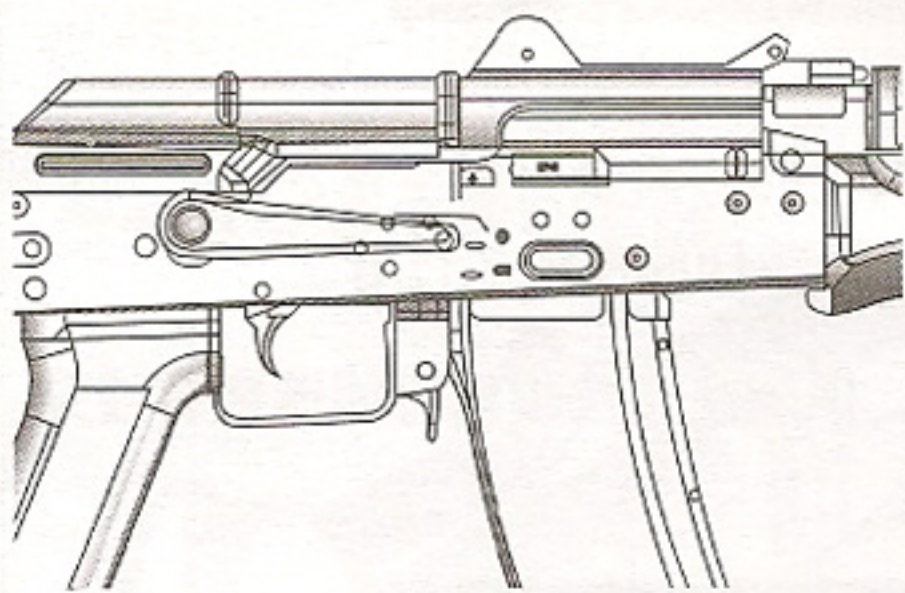


## 7 射擊

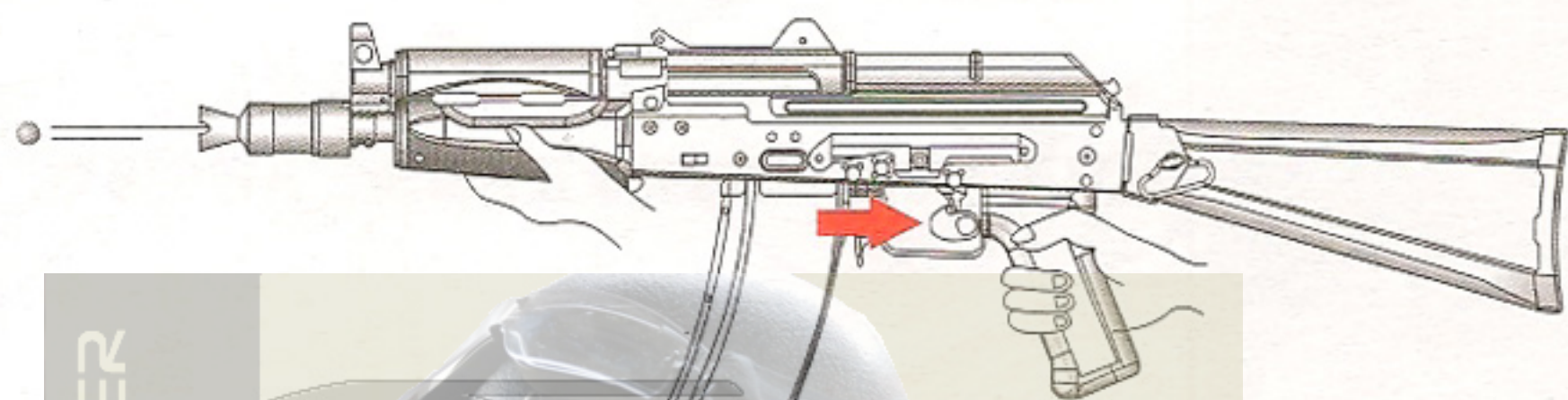
### 警告·注意

- 在半自動射擊時，有時會發生扣扳機卻沒反應的情形。此時，切換到全自動模式，射擊5~6發後，再切回半自動模式，將會恢復正常運作。

☆確認完全安全的情況下，方可進行射擊。



開保險，選擇全自動或半自動射擊模式。



扣扳機即可發射

### 注意

- 隨意扣動扳機非常危險。在確認射擊之前，請勿將手指放在扳機上。
- 裝上彈匣後，扣扳機第一發有可能是單發，此并非故障。

## 7 Firing

### WARNING · CAUTION

- There are possible cases that no firing occurs after pulling the trigger in the semi auto mode. In this case, do not pull the trigger furiously. Fire 5 to 6 shots in the full auto mode and then return to the semi auto operation.

☆ Confirm safety sufficiently before beginning firing.

1. Set the selector lever to Semi or Full Auto.
2. Pull the trigger.

### CAUTION

- Activating the trigger carelessly is extremely dangerous. Never put your finger onto the trigger unless you are ready to shoot a target.
- A blank firing may occur at triggering after setting the magazine, this is the normal operation of the gun.



## 7 射擊

### 警告·注意

- 請勿使用WD 40, CRC556 或其他礦物油。

### ◇射擊終了時

- 拔下彈匣，往安全的方向全自動空擊2~3發，再切到半自動射擊一發以釋放彈簧，最後切回保險的位置。
- 彈匣雖未裝彈，但須注意槍膛內可能還會有殘彈。

### ◇馬達與電池的注意事項

- 射速減緩時，請將電池取下并予以充電。
- 馬達與電池在連續射擊五百發後，為避免過熱，請休息5~10分鐘。

### ◇卡彈時的處理

- 當卡彈發生時，將BB彈清理掉，并從彈匣進彈口噴入些許矽油，以保持含彈橡皮的潤滑度。

☆射擊前請注意第二頁的警告事項。

## 7 Firing

### WARNING · CAUTION

- Never use WD-40, CRC-556 or other mineral oil.

### After Operation

- Remove the magazine and fire the gun in the semi auto mode directing the muzzle to a safe direction. (Otherwise, the spring may be weakened.) Set the selector to the Safe position.
- Bullets may remain in the chamber even if the magazine contains no bullets (or if the magazine is not connected).

### Cautions on Motor and Battery

- Charge the battery if the firing cycle becomes slow.
- Give the air gun a rest for 5 to 10 minutes after firing about 500 rounds, in order to ensure long service lives of the motor and battery.

### When Bullets Are Clogged

- If bullets are clogged, remove them and apply a few drops of silicone oil into the chamber from the magazine entrances or spray silicone oil for 0.5 to 1 sec to obtain smooth continuous firing.



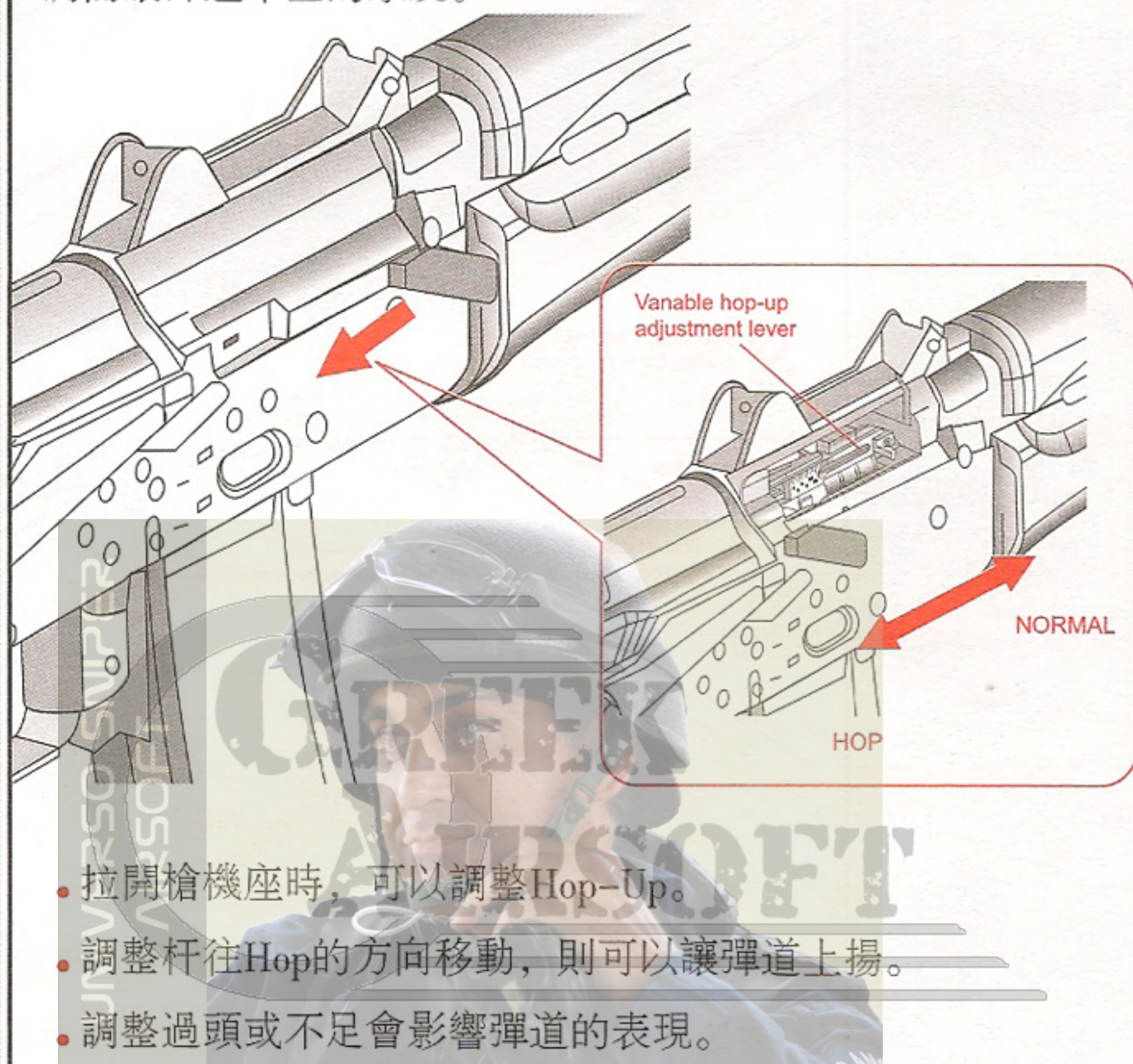
## 8 可變Hop-Up系統說明

### 警告·注意

- Hop-Up調整過頭會造成卡彈。卡彈持續擊發則會造成齒輪箱內部零件損毀。所以調整過頭而造成卡彈時，請停止射擊，並將Hop-Up釋放，重新調整。

☆在拉開槍機座調整Hop-Up時，慎防夾手。

所謂的Hop-Up是藉由橡皮給BB彈特定方向的回轉，使之保持上揚的力道而能增加飛行距離。而可變Hop-Up系統則是可微調而讓彈道平整的系統。



- 拉開槍機座時，可以調整Hop-Up。
- 調整杆往Hop的方向移動，則可以讓彈道上揚。
- 調整過頭或不足會影響彈道的表現。

## 8 Variable Hop-Up System

### WARNING · CAUTION

- Moving the lever too much towards Hop causes bullets to clog. Adjust again after stopping shooting immediately, returning the lever to the Normal side and canceling hop, since a piston and gears will be damaged, if it continues shooting then.

☆Be careful not to catch your fingers in the dummy bolt.

By giving rotation of the fixed direction to BB bullet, a lift is given and it flies horizontally toward a long distance target. Variable Hop-Up system can tune finely that a spin starts.

1. Open bolt to adjust the Hop-Up system.
2. Gradually turn the adjustment dial towards Hop to give hop up to bullets. (The best setting is where bullets fly horizontally.)
3. Turning excessively adversely affects the trajectory. So, stop turning the dial when bullets fly horizontally.

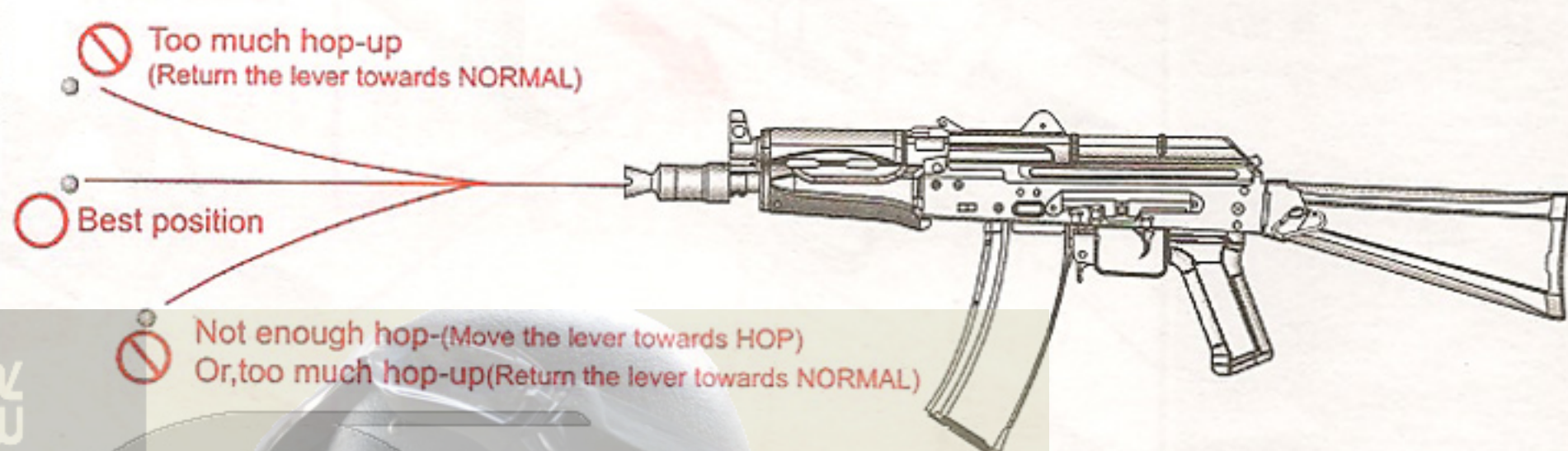


## 8 可變Hop-Up系統說明

### 警告·注意

- Hop-Up 系統會造成彈道彎曲。若槍倒下來射擊時，BB彈會大幅度往左右邊飛行，造成危險。所以請保持正常的射擊姿勢。
- 當射擊10000發以上，可噴少許矽油在Hop橡皮以進行保養。(約0.5到1秒即可)

如下圖所示，BB彈保持水平彈道為最佳位置，而飛行跟離也會增加。



- 將Hop-Up往後調整會使彈道上飄。
- 將Hop-Up往前調整會使彈道下墜。

## 8 Variable Hop-Up System

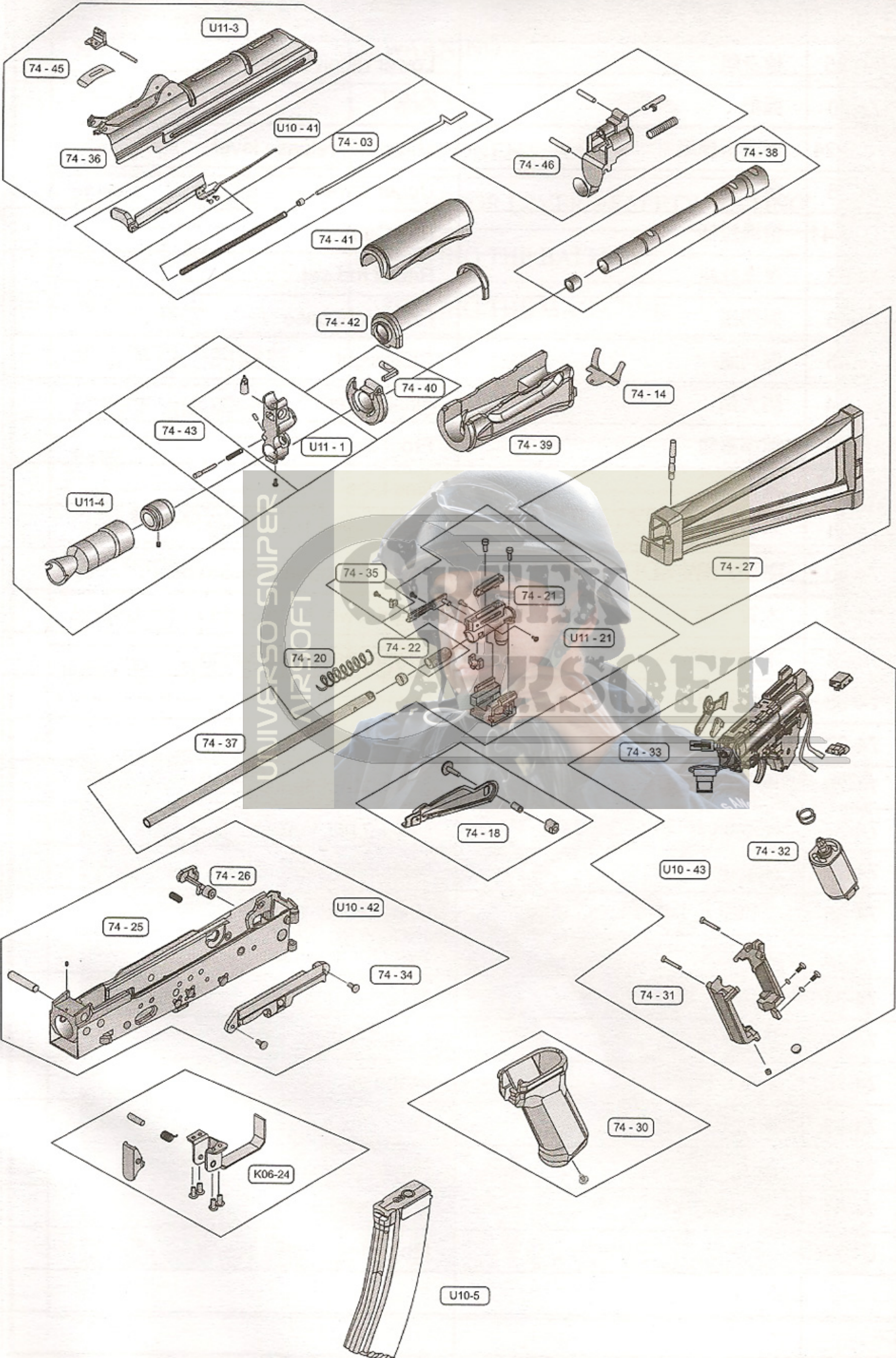
### WARNING · CAUTION

- Never hold the gun sideways as the BB bullets will curve right or left. This is due to the Hop-Up system.
- When about 10,000 rounds are fired, spray silicone oil to the chamber for 0.5 to 1 sec.

1. The best position is where the bullets fly horizontally, and the longest flying distance is obtained.
2. Backward Hop-Up, pellet will float up.
3. Forward Hop-Up, pellet will fall down.



# 9 分解圖、零件表 / PARTS LIST



AUTOMATIC ELECTRIC RIFLE SERIES



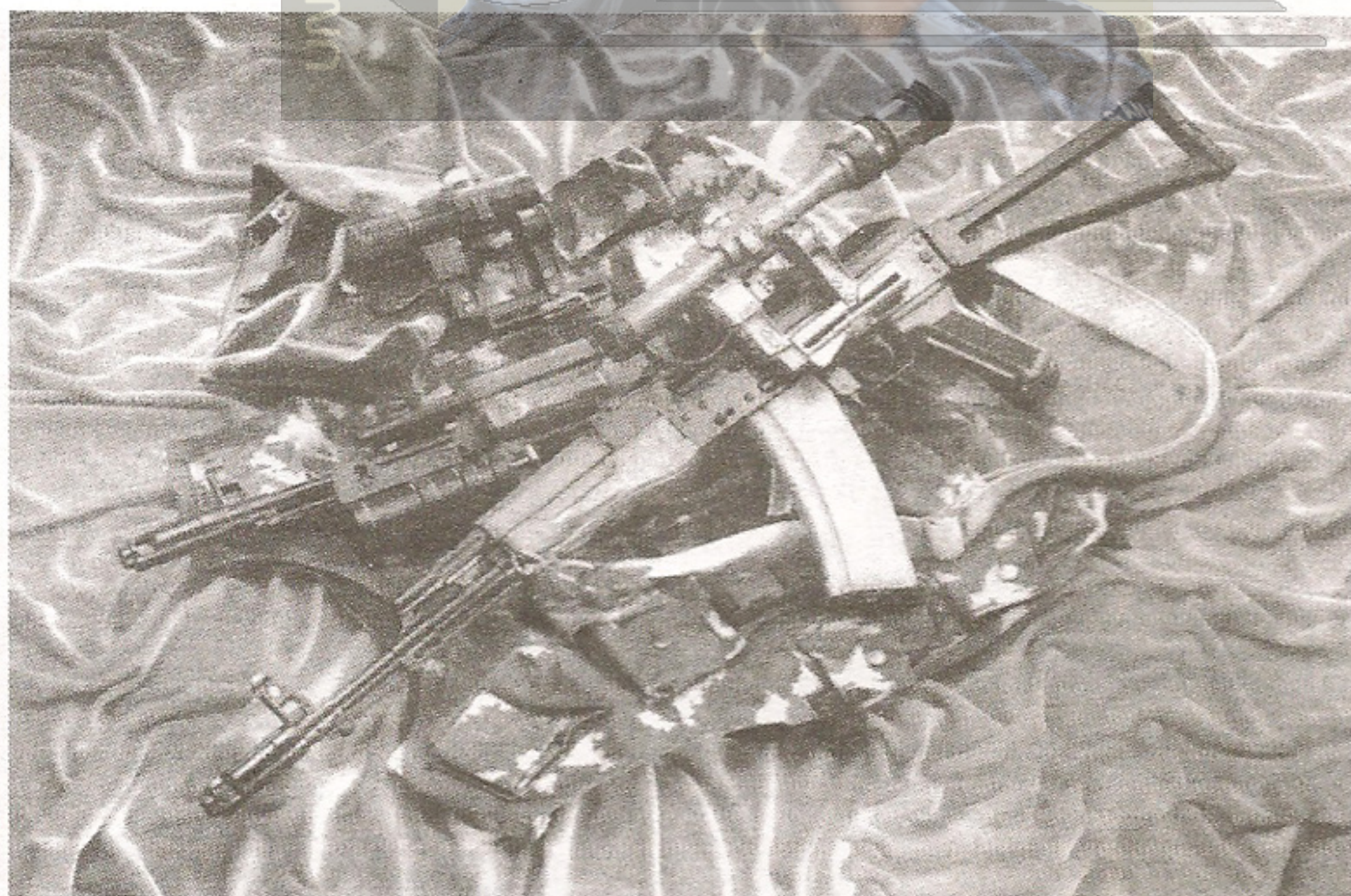
# 9 分解圖、零件表 / PARTS LIST

No.	零件名稱	Parts Name
74-25	槍身組	Lower receiver set
74-30	握把	Grip
K06-24	彈匣卡榫組	Magazine release lever
74-36	機匣蓋	Upper cover
U10-41	槍機拉柄	Bolt Carrier
74-03	復進杆組	Recoil rod set
74-46	照門座	Rear sight base
74-45	照門組	Rear sight
U11-4	防火帽	Flash hider
U11-1	前準星組	Front sight
74-42	鋼管組	Gas tube
74-41	木質上護木	Wood upper handguard
74-40	下護木固定環	Lower handguard fasten base
74-39	木質下護木	Wood lower handguard
74-14	下護木固定簧	Lower handguard spring
74-38	外槍管組	Outer barrel
74-37	內槍管	Inner barrel
74-20	內槍管彈簧	Inner barrel spring
74-22	Hop up 橡皮	Hop up packing
74-21	Hop up 組	Hop up set
74-35	上機匣蓋卡榫	Upper cover catch
74-18	選擇鈕組	Selector lever set
74-34	瞄鏡座	Side-mounted rail
74-27	折疊托	Folding stock
74-26	折疊托釋放鈕	Hinge pin
74-33	齒輪箱組	Gear Box set
74-32	馬達	Motor
74-31	馬達固定座組	Motor holder set
U10-5	彈匣	Magazine



## 目 錄

警語	WARNING	
AK-74系列簡介	PROFILE	19
各部名稱	COMPONENT NAME	21
選擇鈕、手動保險的說明	SELECTOR LEVER & SAFETY SETTING	22
電池的安裝	SETTING THE BATTERY	23
彈匣的裝填	SETTING THE MAGAZINE	24
準星與照門的調整	SETTING THE SIGHTS	25
可動部的說明	MOVABLE PARTS	26
射擊	FIRING	29
可變Hop-Up系統的說明	VARIABLE HOP-UP SYSTEM	31
瞄具的裝著	THE EXAMPLE OF OPTION WEARING	34
故障內容自我診斷	TROUBLE CLINIC	35
分解圖、零件表	PARTS LIST	37





## AK-74的故事

AK-47自1947年問世以來，數十年來席卷全球槍械市場半邊天，堅牢可靠的機械結構、7.62mm口徑的高破壞力，使得它成為突擊步槍的一代經典。

自1960年代起制式步槍小口徑化的風潮席卷全球，蘇聯軍方也在吸收了越戰的經驗之後，開始研發小口徑步槍彈及突擊步槍，最終的成果就是日後被稱為M74型的5.45X39mm小口徑步槍彈，以及AK-74突擊步槍。

AK-74突擊步槍保留了許多AK-47的基本設計，有53%的零件與AKM共通，讓原本采用AK-47的部隊節省了許多換裝訓練所需的時間，并大大減少了後勤保修的負擔，新設計的槍口制退器更是大幅減少後座力以及槍口跳動，這使得AK-74的實戰射擊上的表現大大地超過了他的前輩AK-47。自1974年正式被蘇聯軍方采用以來有三十餘年，經歷過阿富汗戰爭跟車臣戰爭的實戰洗禮，證明了它是一把耐用、可靠的突擊步槍。

AK-74還有設計給空降部隊用的金屬折疊托AKS-74，以及采用玻璃纖維塑料取代原本木質槍托、護木的現代化改良版AK-74M這兩款主要的衍生型。

### Ak100系列

進入21世紀，蘇聯早已解體，昔日用來對抗西方國家的武器，如今成為爭取外匯的利器。為了符合市場需求，我公司以AK-74M為基礎，開發出采用5.56mm NATO子彈的AK-101與AK-102（AK101的縮短版）專攻西方市場，采用7.62X39mm M43子彈的AK-103、AK-104（AK103的縮短版）供仍在采用AK-47的國家選擇，以及繼續采用5.45X39mmM74子彈的AK-105，它可視為是AKS-74U的現代改良版。

AK系列步槍自1947年發展至今已經超過半個世紀，然憑其堅牢可靠的基本架構與易使好用的特性，在經過數番改款之後，在這個新世紀中依然固守第一綫突擊步槍的位置，難以撼動。

AS74U系列電動槍基本資料

型號	內管長	全長	重量	口徑	裝彈數	槍口初速
AS-74	502mm	939mm	3010g	6mm BB彈	350發	90m/sec
AS-74U	502mm	709/944mm(槍托展開時)	2981g	6mm BB彈	350發	360F/S
AK-74M	502mm	709/949mm(槍托展開時)	3068g	6mm BB彈	350發	360F/S
AK-105	388mm	596/834mm(槍托展開時)	2800g	6mm BB彈	350發	360F/S



# STORY of AK-74 series Assault Rifle

## The story of AK-74

Since AK-47 has been adopted in 1947, it becomes one of major firearms in the firearms market. Its sturdy, reliable, and highly destroy power in 7.62mm caliber, make it as a classical assault rifle in the world.

During 60's, caliber smallization has become the tendency worldwide. After the combat experience in Vietnam, Russian also started to study their own small caliber ammunition. The result, is M74 type 5.45X39mm ammunition, and AK-74 assault rifle.

AK-74 assault rifle keeps several AK-47 basic design, and 53% parts interchangeable with AKM, which save a lot of time for training troops who already use AK-47, and reduce the expenses in logistic maintenance. New design muzzle brake could reduce recoil and suppress muzzle climbing efficiently, and make AK-74 has better performance in combat shooting than his predecessor AK-47. It has been through Afghanistan War and Chechen War since adopted in 1974 with Russia military, to prove its durability and reliability.

There are two major derive versions of AK-74, one is AKS-74, which uses metal folding stock for air-born troops. The other is AK-74M, uses polymer material handguard and stock instead of laminated wood material for modernize troops.

In 21 century, after USSR is disintegrated, the weapon which used to against Western nations, now is turn to export commodity. For response the demand of market, our base on AK-74M, is developing AK-101 and AK-102 (short version of AK-101) which use 5.56mm NATO ammunition to target Western market. AK-103 and AK-104 (short version of AK-103), which use 7.62X39mm M43 ammunition for rest countries who still use AK-47, Further more, AK-105 continues to use 5.45X39mm M74 ammunition, which to be treated as modernize version of AKS-74U.

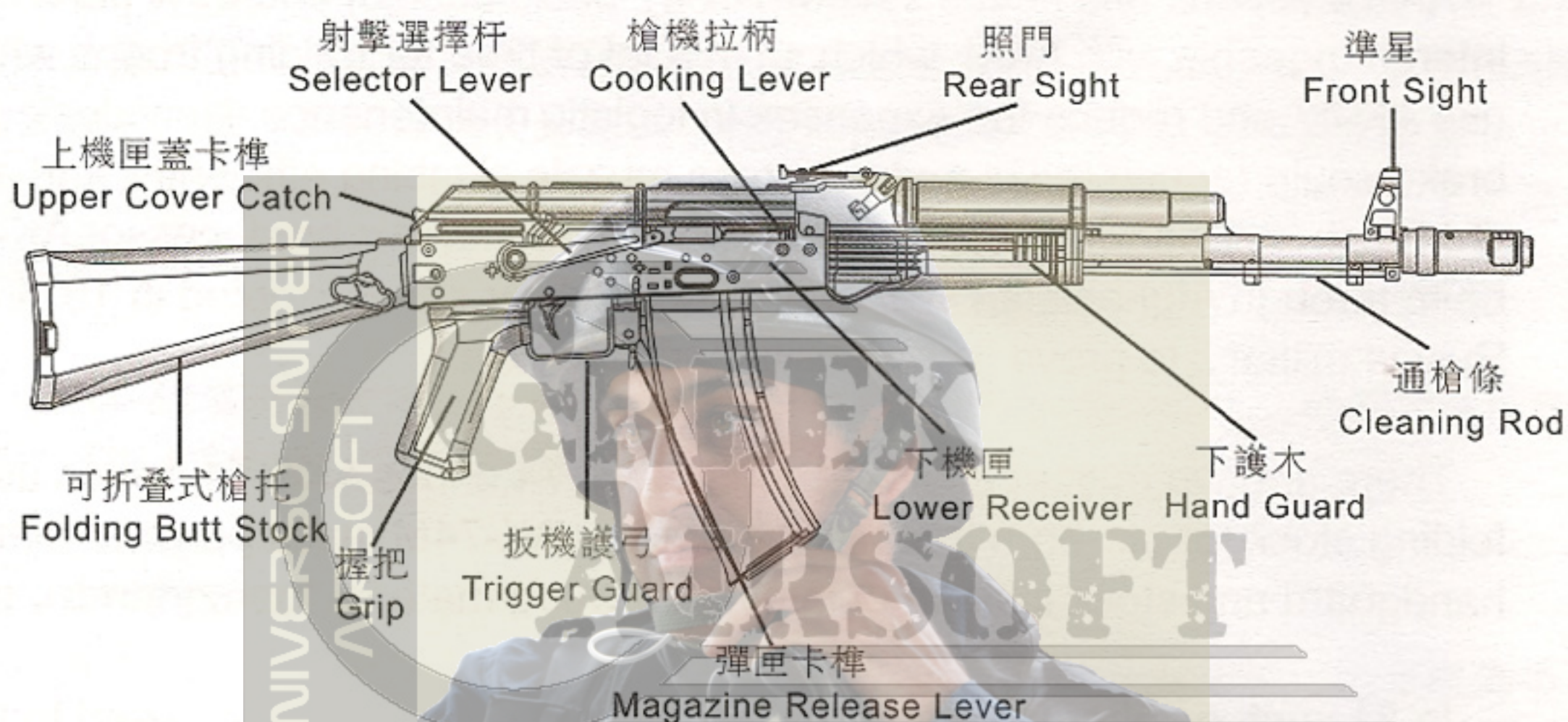
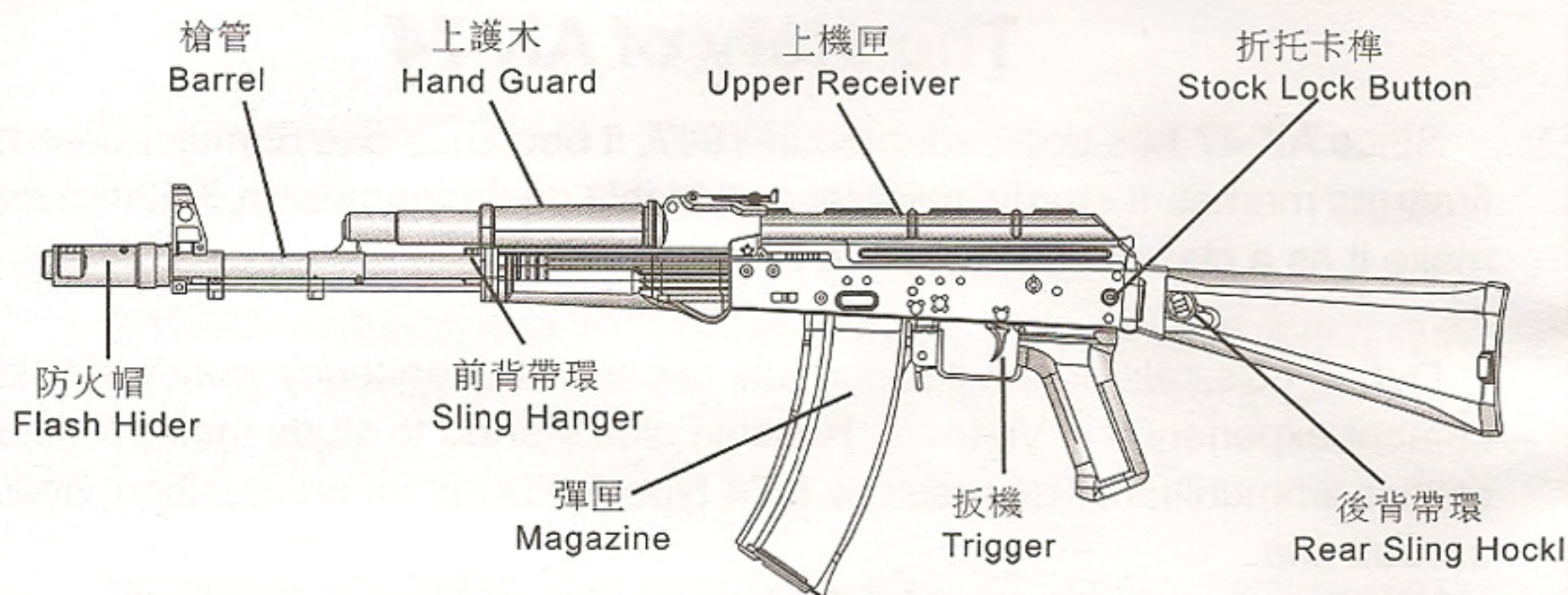
It is over half century since AK has developed, relying on its durable and reliable structure, and character of easy manipulate. It still unshakeable and firmly stand in frontline position after several modifications in this new century.

Data of KLS AK-74 AEG series

Name	Inner Barrel	Overall	Weight	Bullet	Capacity	Muzzle Speed
AK-74	502mm	949mm	3130g	6mm BB	120rounds	90m/sec
AKS-74	502mm	710/943mm(stock extended)	3160g	6mm BB	120rounds	90m/sec
AK-74M	502mm	715/954mm(stock extended)	3200g	6mm BB	120rounds	90m/sec
AK-105	388mm	596/834mm(stock extended)	2800g	6mm BB	120rounds	90m/sec



# 10 各部名稱 / Component Name



☆ 配件會因為款式不同而有所差異。

☆ The accessories would be changed based on the different model.



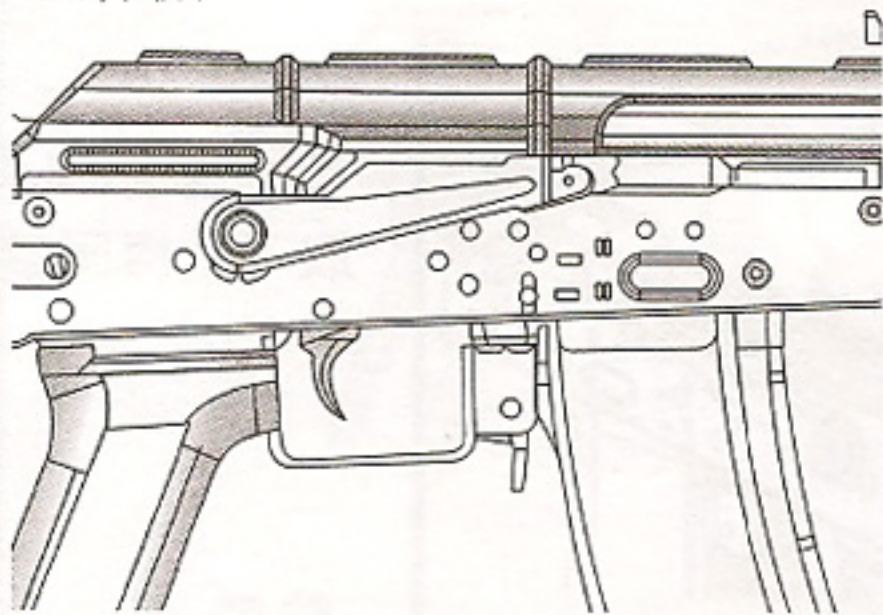
# 11 保險說明

## 警告·注意

- 請勿一邊扣動扳機一邊扳動選擇鈕，否則將導致動作不良，或發生意外。
- 在關保險狀態，強制扣動扳機有可能會導致故障。

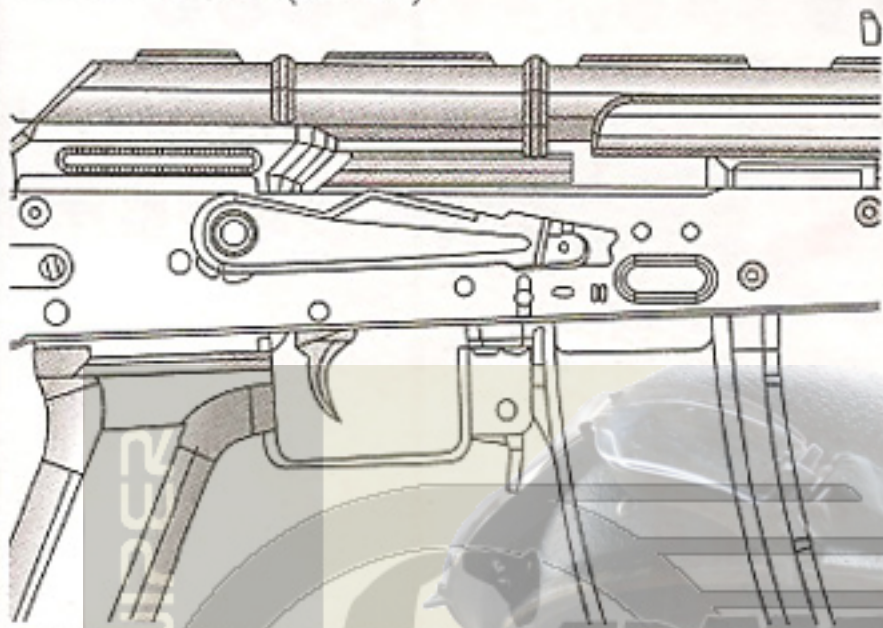
### 關保險

☆選擇鈕未扳至正確位置有可能會導致射擊模式錯誤



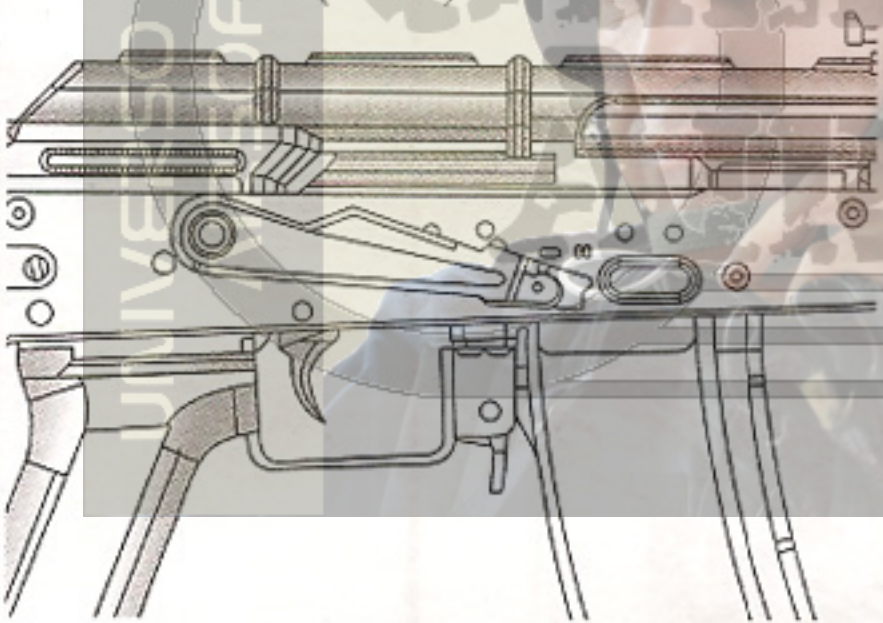
保險(無法扣動扳機)  
不射擊或一般存放時，務必將選擇鈕設定至保險位置。

### AB全自動(連發)



全自動(連發)  
扣扳機時子彈會連續射出。

### OD半自動(單發)



半自動(單發)  
扣一次扳機時祇射出一發子彈。

# 11 Selector Lever and Safety Setting

## WARNING · CAUTION

- Never operation the Selector while pulling the trigger. Otherwise, malfunctions are possible, resulting in accidents.
- Pulling the trigger with the Selector being set to safe may damage the gun.

☆Be careful so as not to catch your fingers in the movable parts.

### Safety Setting (The trigger cannot be pulled.)

Always set the lever to the Safety position when you are not firing the gun or during storage.

### Full Auto (Automatic Firing)

The gun will fire automatically while the trigger remains pulled.

### Semi Auto (Single Shot)

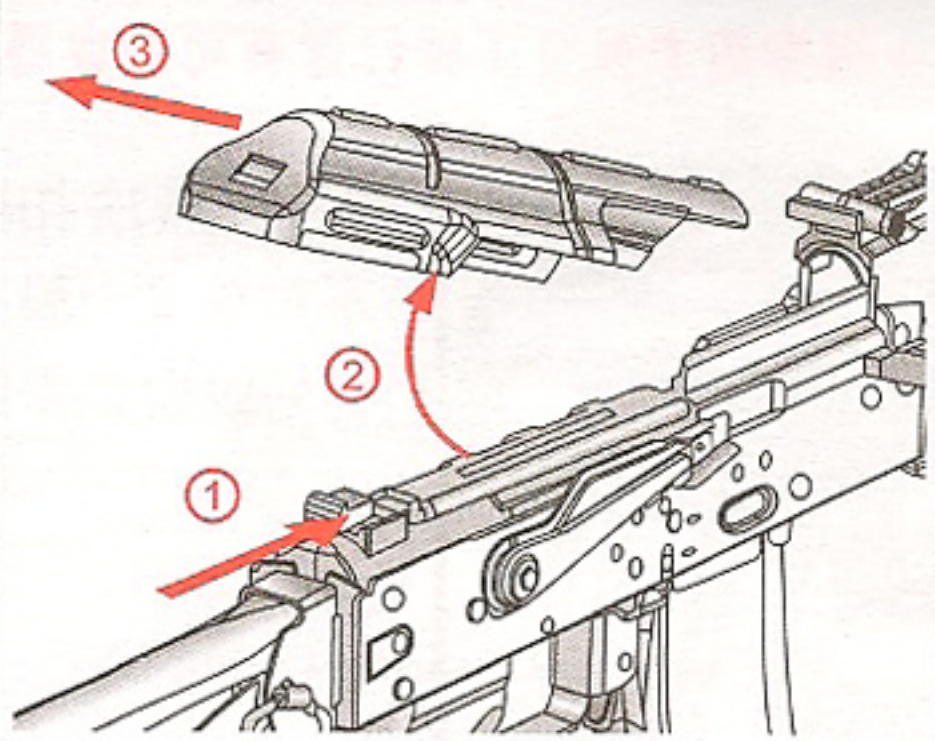
The gun will fire one shot each time the trigger is pulled.



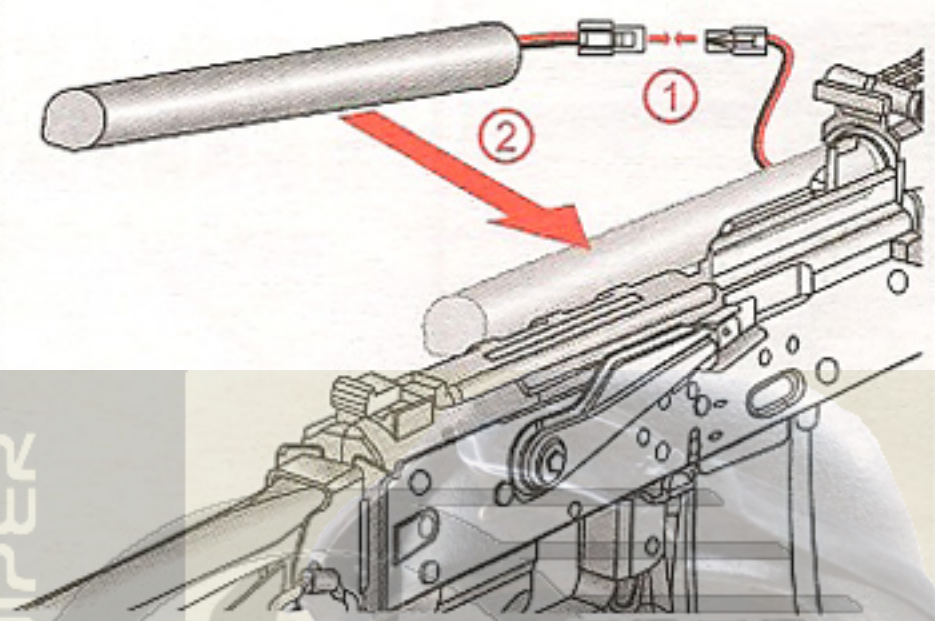
## 12 電池的安裝

### 警告·注意

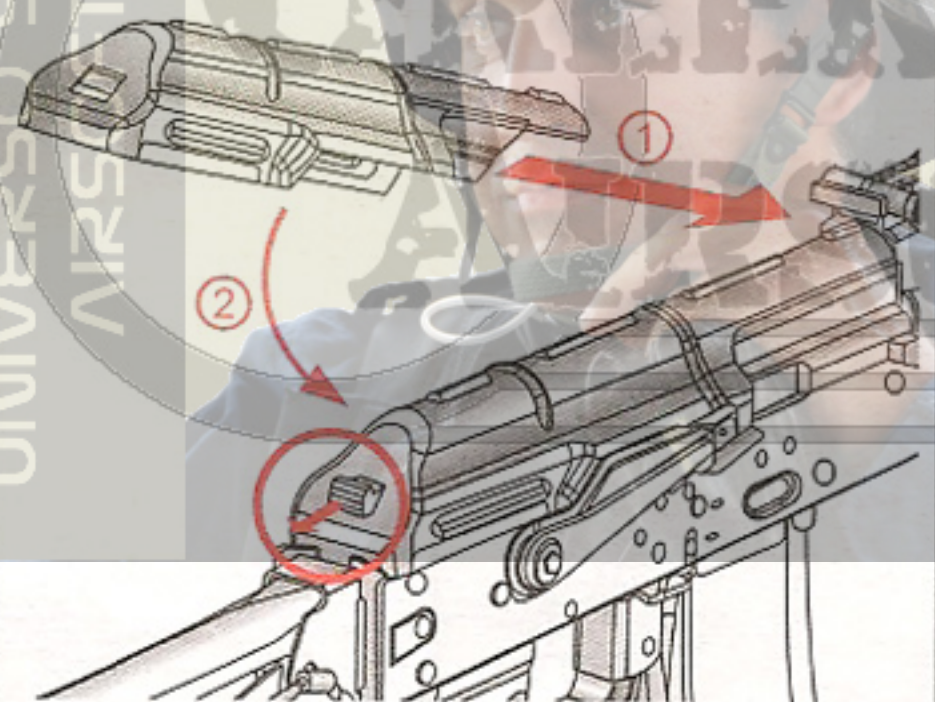
• 電池安裝時，請將槍口朝向安全的位置，並將選擇鈕設定于保險位置。



押上機匣蓋卡榫，取下上機匣蓋。



裝入電池，接上電源綫接頭并整理好電綫。



將上機匣蓋蓋上，確認上機匣蓋卡榫有確實完全的卡住上機匣。

## 12 Setting the Battery (Conduct operations hereafter charging the battery)

### WARNING · CAUTION

• Direct the muzzle towards a safe direction and set the selector lever to the Safety position.

☆ The magazine is done under the condition that is removed.

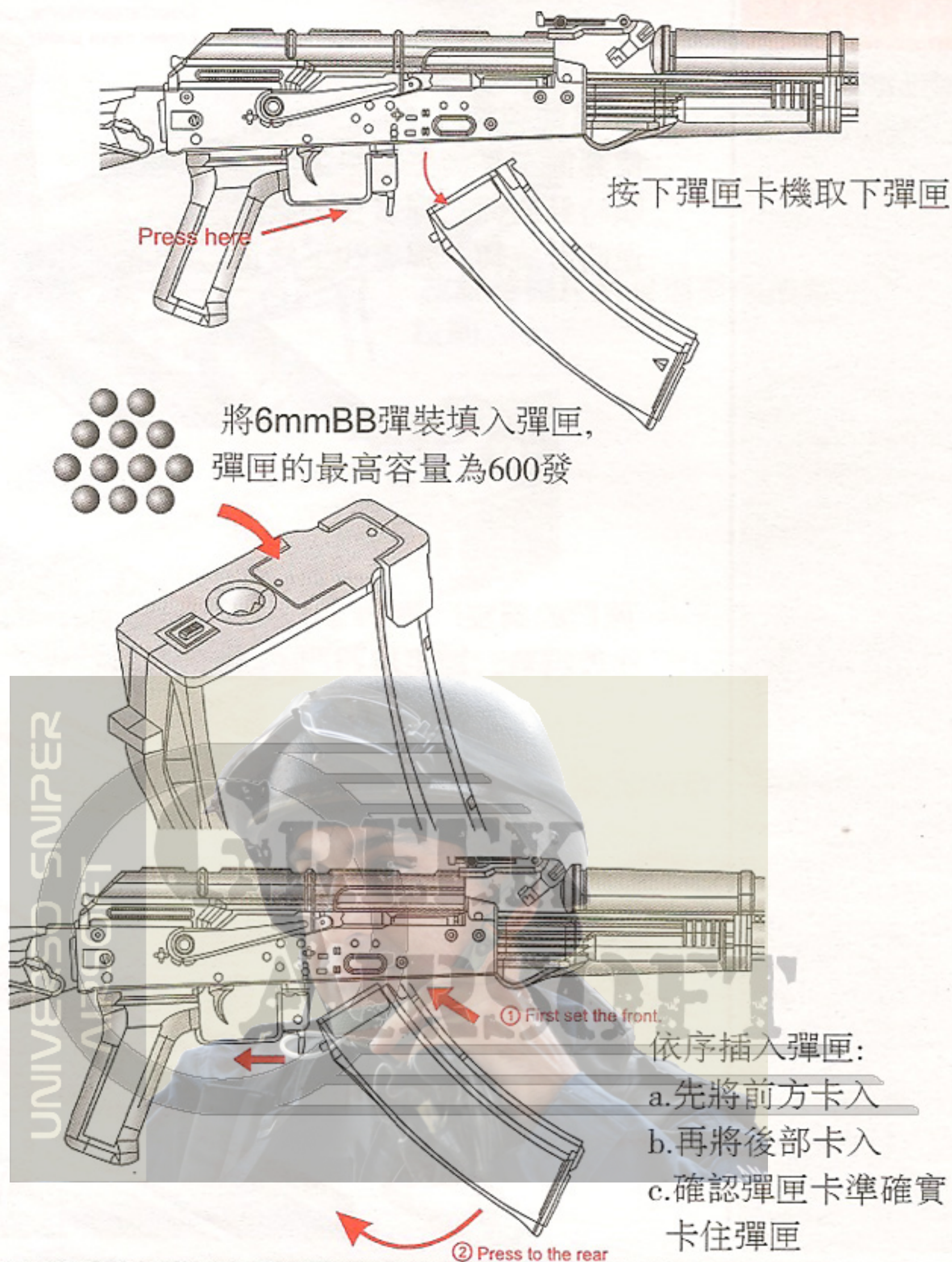
1. Press the upper cover catch button and upper cover can be opened.
2. Connect the battery to the cord that accessible from the hole under the real sight.
3. Close the upper cover. When upper cover is set correctly, the catch button ejects out.



## 13 彈匣的安裝

### 警告·注意

- 裝配瞄鏡時，折托需固定在後方。
- 操作折托時，請小心勿被夾傷。



## 13 Setting the Magazine

### WARNING · CAUTION

- Always use the KLS BB bullet for this air gun. We will not be held responsible for any damage and accidents arising from use of bad quality bullets supplied by other manufacturers.

1. Press the magazine release lever to remove the magazine.
2. Insert 6mm BB bullets into the magazine. The magazine is capable of containing 600 bullets.
3. Always set the magazine upwardly. First, align to the groove shown by an arrow and press in the rear of the magazine.



# 14 照門與準星的調整

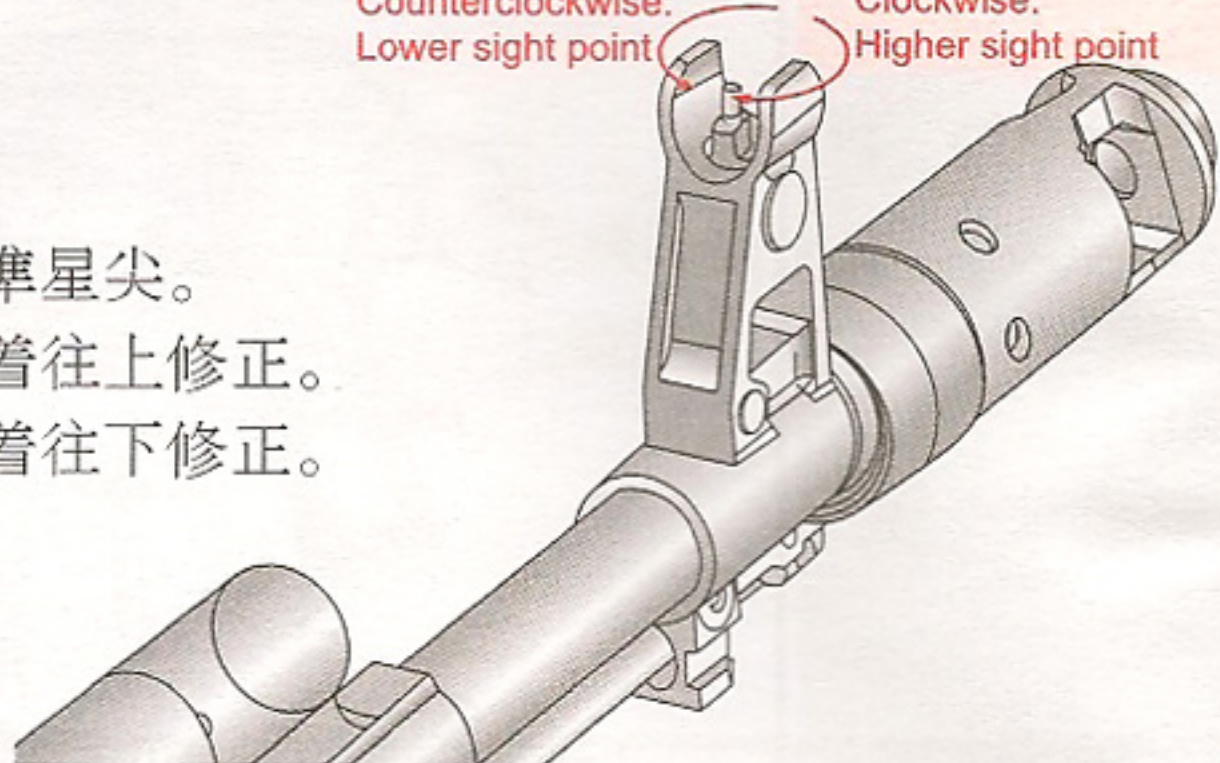
## 警告·注意

- 旋轉照門時請小心勿被夾傷

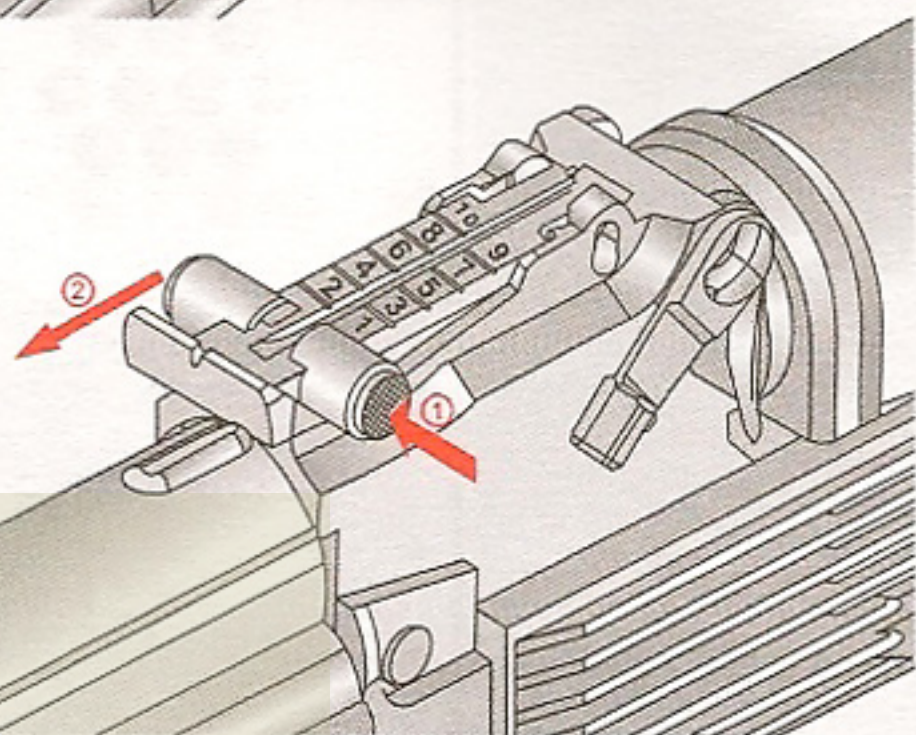
準星的調整：  
使套筒工具調整準星尖。  
順時針旋轉，彈着往上修正。  
逆時針旋轉，彈着往下修正。

Counterclockwise:  
Lower sight point

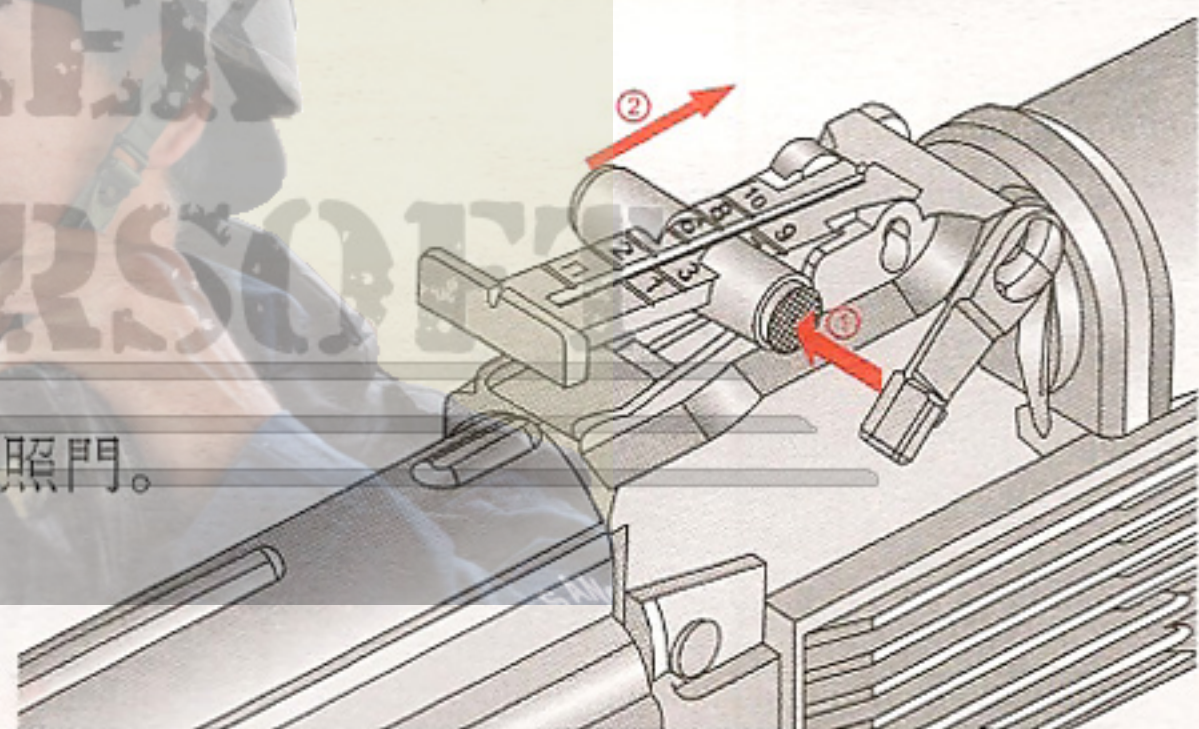
Clockwise:  
Higher sight point



照門的調整：  
往後調整，近距離照門。



照門的調整：  
往前調整，遠距離照門。



## 14 Setting the Front Sight and Rear Sight

### WARNING • CAUTION

- Be carefully and don't get hurt when turning the rear sight.

#### 1. Front Sight:

Insert the adjustment tool in the front sight and turn it for adjustment.

Clockwise: Higher sight point.

Counterclockwise: Lower sight point.

#### 2. Rear Sight:

Move to Rear : Short distance

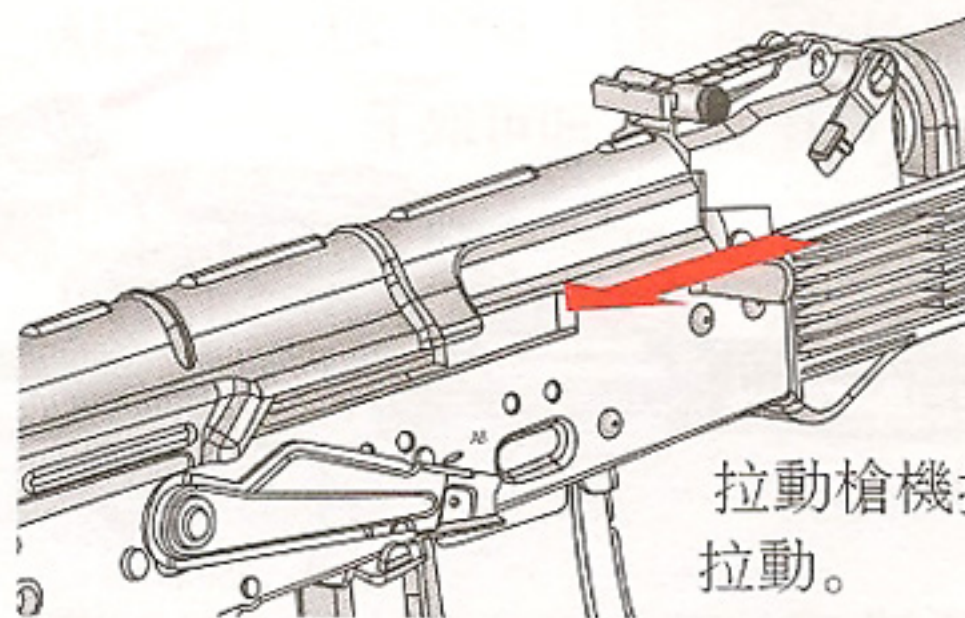
Murn to Front : Long distance



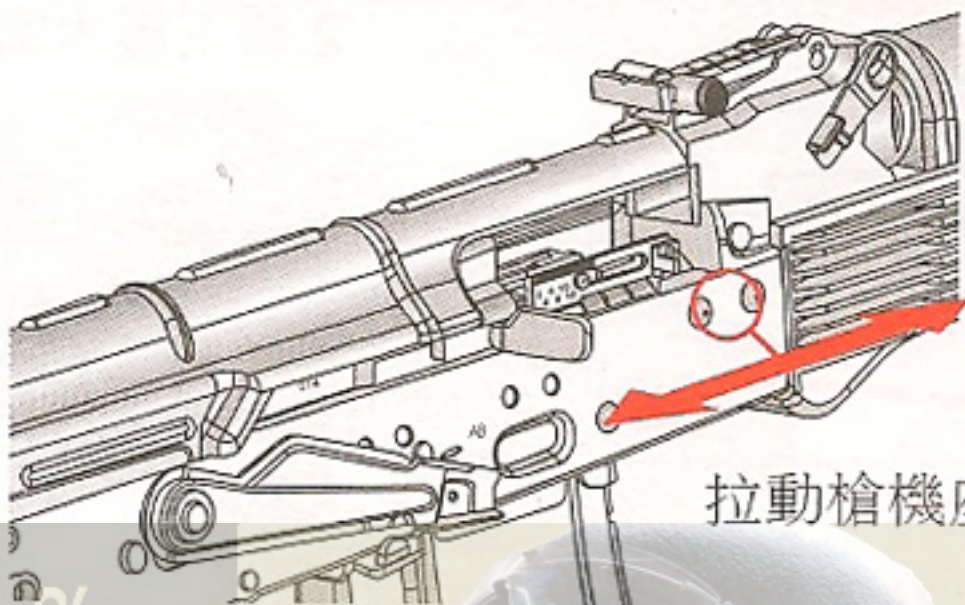
## 15 可動部的說明【6-1】：槍機座與防火帽

### 警告·注意

- 操作槍機及拆卸防火帽時，請小小勿被夾傷。

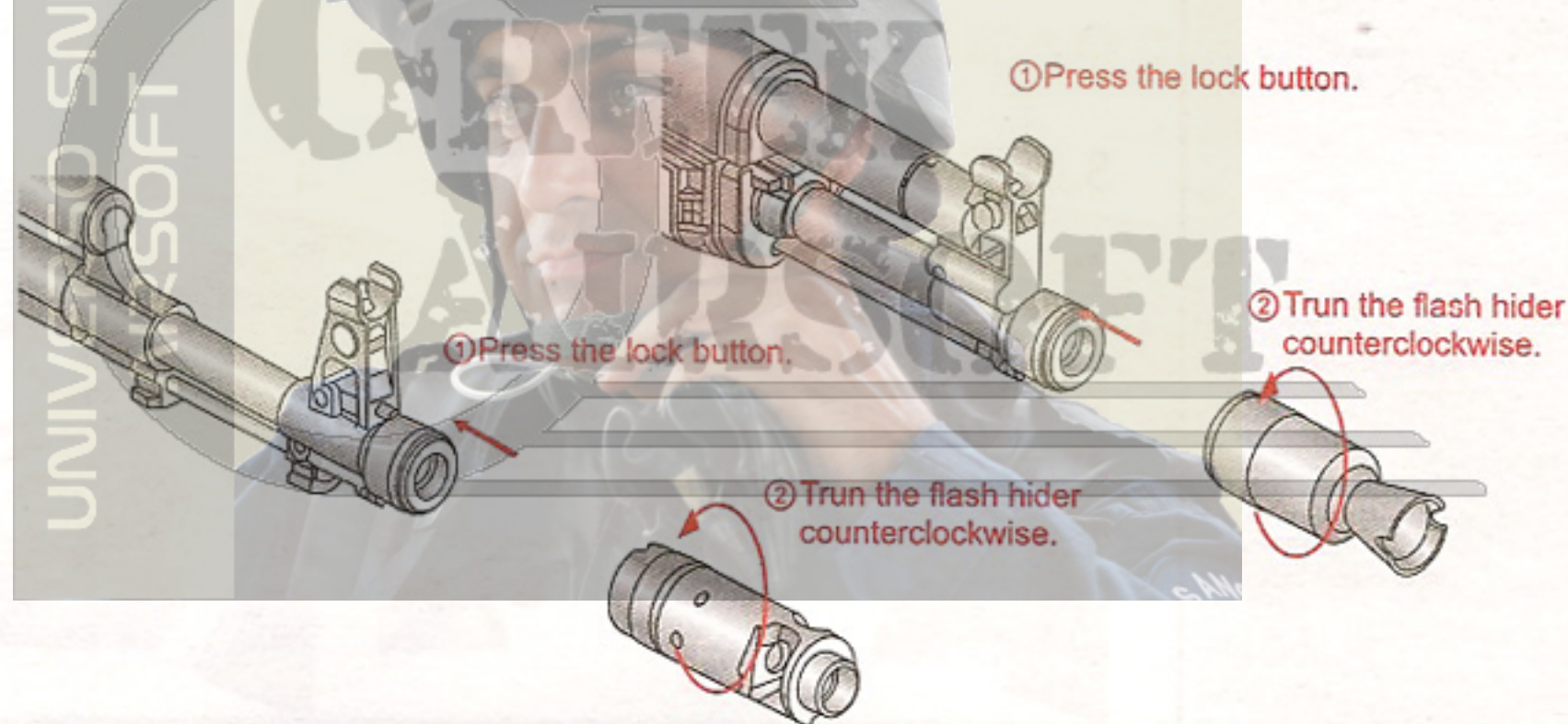


拉動槍機拉柄可將整個槍機座往後拉動。



拉動槍機座時，可以調整Hop-Up系統。

押下防火帽定位杆，逆時針旋轉防火帽，即可取下防火帽。



## 15 【6-1】 Bolt Carrier&Flash Hider

### WARNING · CAUTION

- Be carefully not to catch your fingers when operating the bolt carrier and flash hider.

☆ Be careful not to catch your fingers in the movable parts.

1. Pull the cocking lever to move the bolt carrier.
2. Open bolt to adjust the Hop-Up system.
3. Pressing the flash hider plunger, and then remove by turning the flash hider counterclockwise.

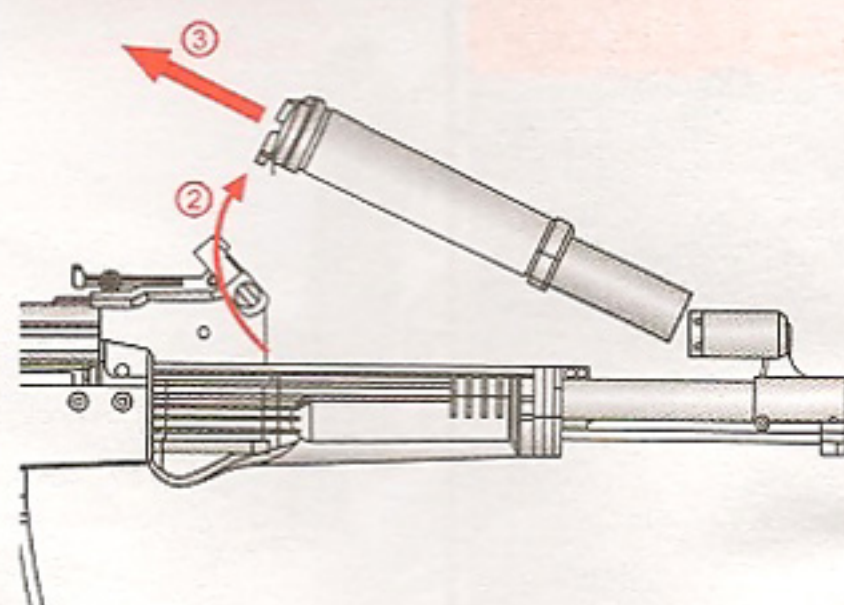
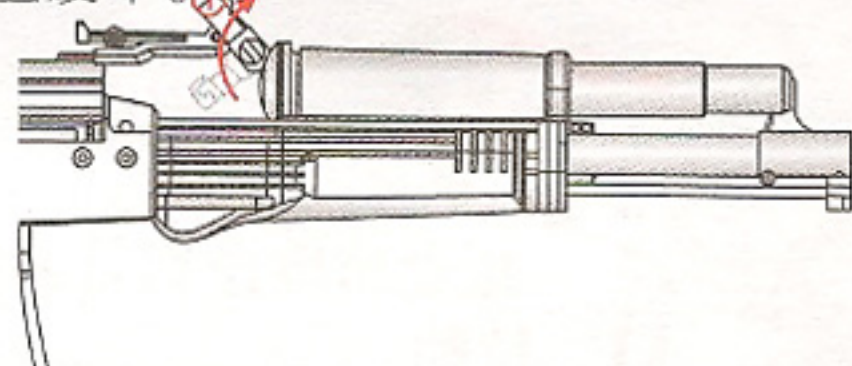


# 16 【6-2】：護木的拆卸

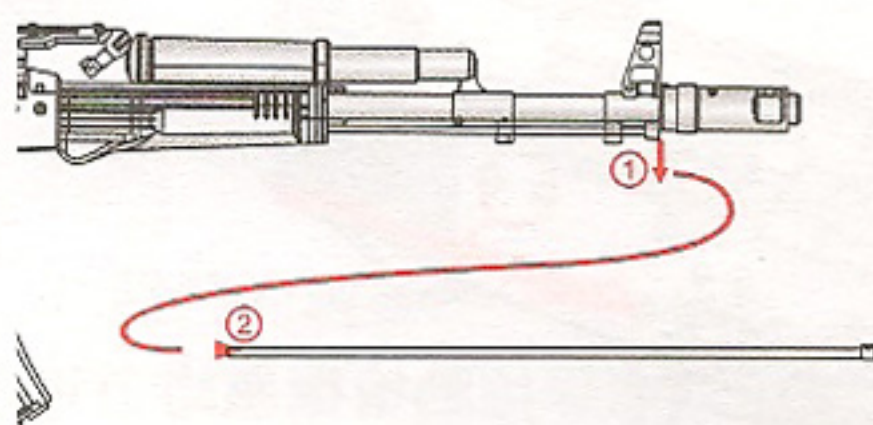
## 警告·注意

- 更換護木時請小心勿被夾傷。

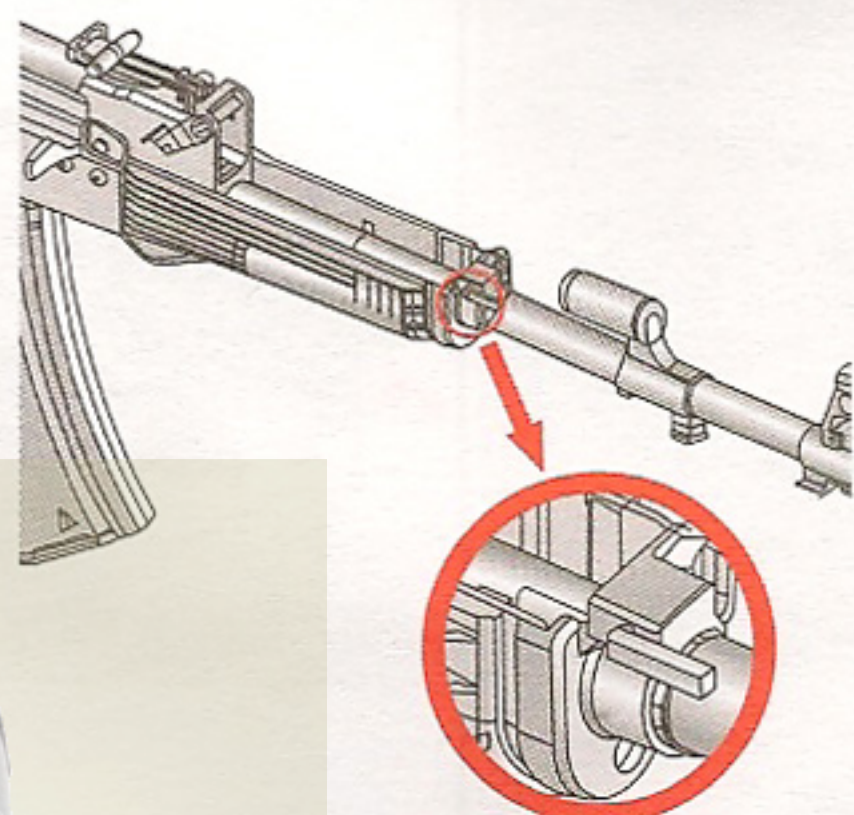
上護木的拆卸：  
將上護木固定杆往上扳，即可取下上護木。



下護木的拆卸：  
1. 取下通槍條。

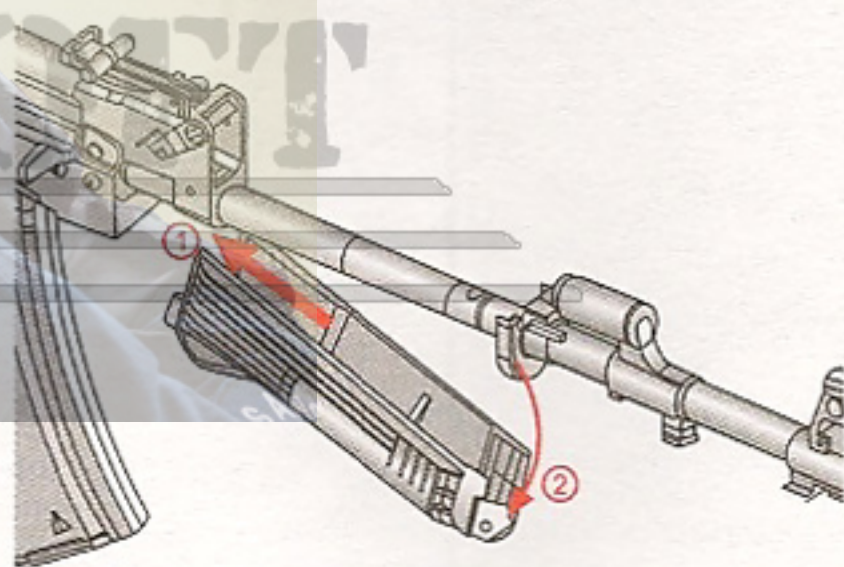
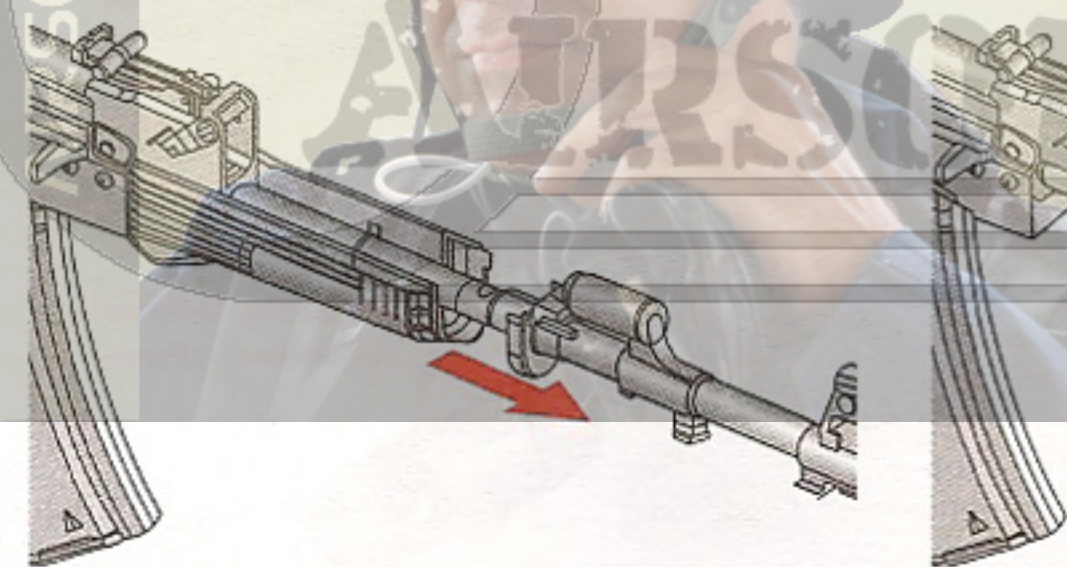


2. 將下護木固定杆往前扳。



3. 將下護木固定環往前推。

4. 將下護木略往後押，就可了取下。



# 16 【6-2】：The Hand Guard

## WARNING · CAUTION

- Be careful of the direction of screw driver when detaching the hand guard.

☆ Be careful not to catch your fingers in the movable parts.

- Need to open the upper cover to take out upper hand guard set. Put the upper hand guard set first to close the upper receiver.
- Winds the upper hand guard, make the hand guard and gas tube; the same way while assemble.
- Pull the lower hand guard locking lever back, and down to take off the lower hand guard.  
(The opposite way while assemble.)

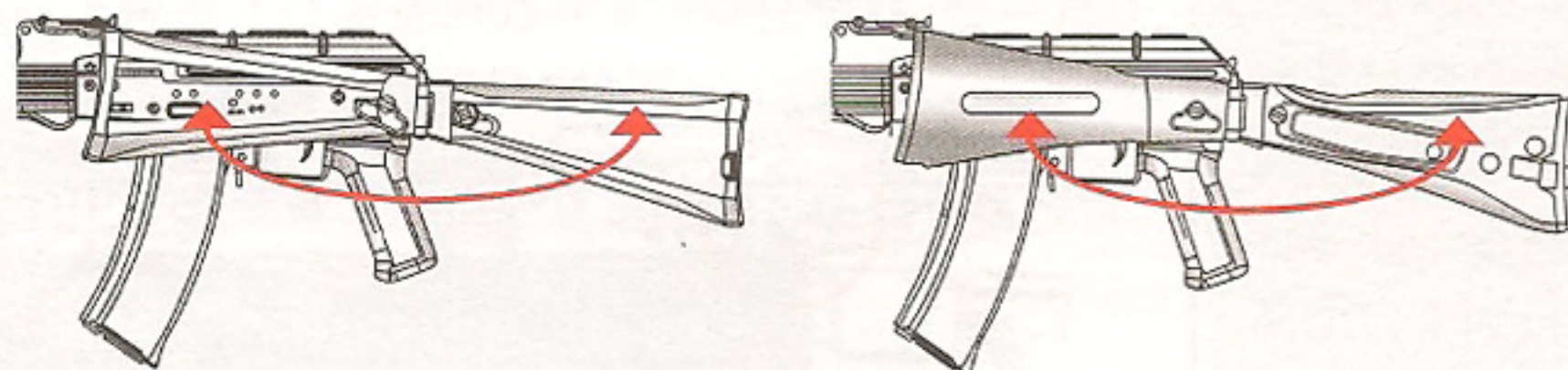


## 17 [6-2] : 槍托

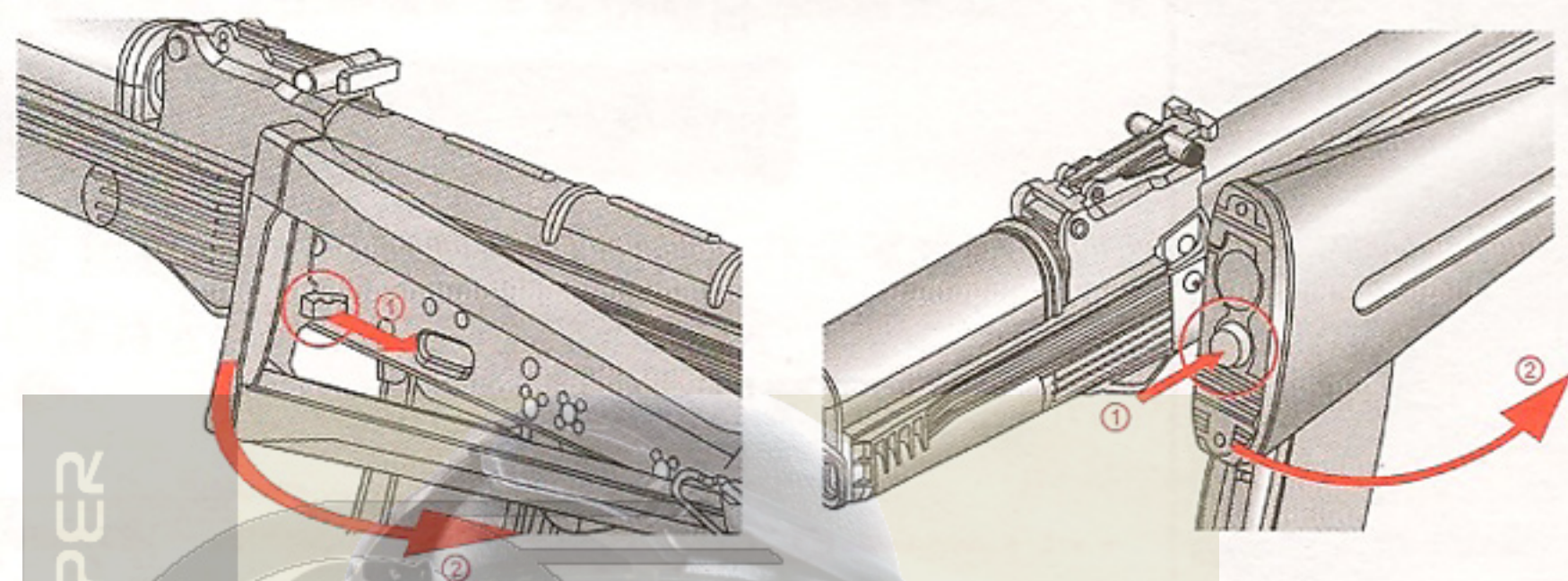
### 警告·注意

- 裝配瞄鏡時，折托需固定在後方。
- 操作折托時，請小心勿被夾傷。

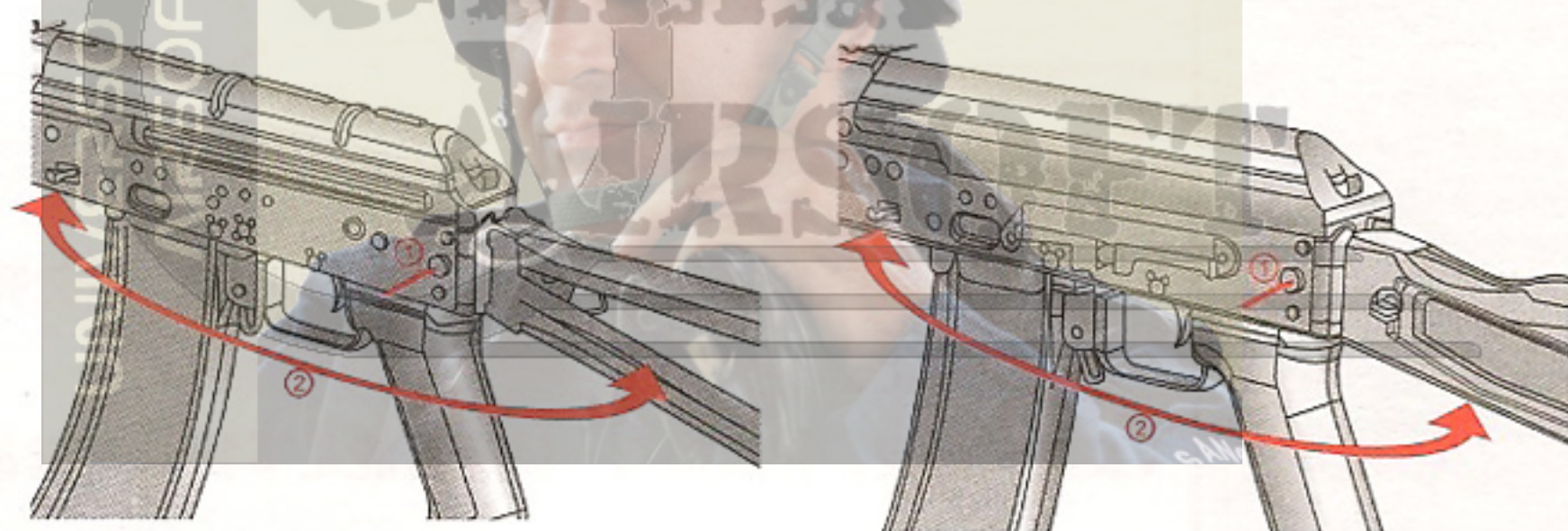
AKS-74、AK-74M、AK-105的槍托可以往槍身左側折疊。



將折托固定勾往後扳，可以釋放折托，此時可以往後伸展。



按下折托卡榫，可以釋放折托，此時可往槍身左側收納。



## 17 [6-3] : The Folding Stock

### WARNING · CAUTION

- While using the scope, the stock must be fixed to rear side.
- Be carefully and don't get hurt when using the folding stock.

☆ Be careful not to catch your fingers in the movable parts.

1. With the AKS-74, AK-74M, AK-105, the stock can be stored by folding it to the left side.
2. Pull the stock hook to release the stock. It can be folding to rear side.
3. Push the stock lock button to release the stock. It can be folding to left side.



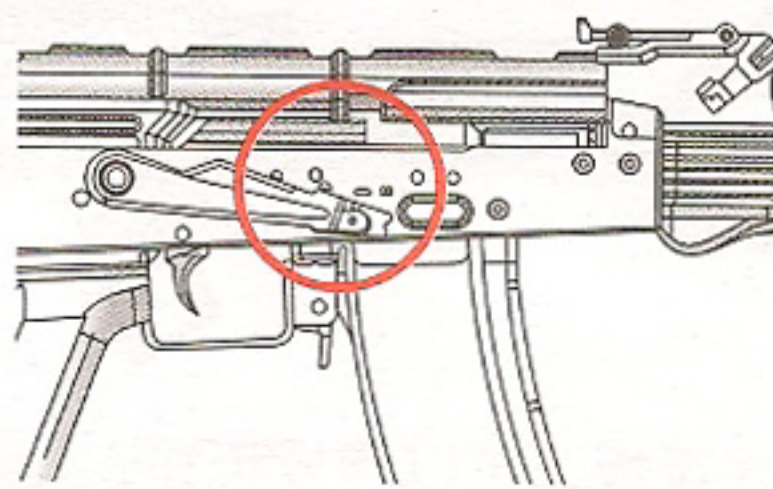
# 18 射擊

## 警告·注意

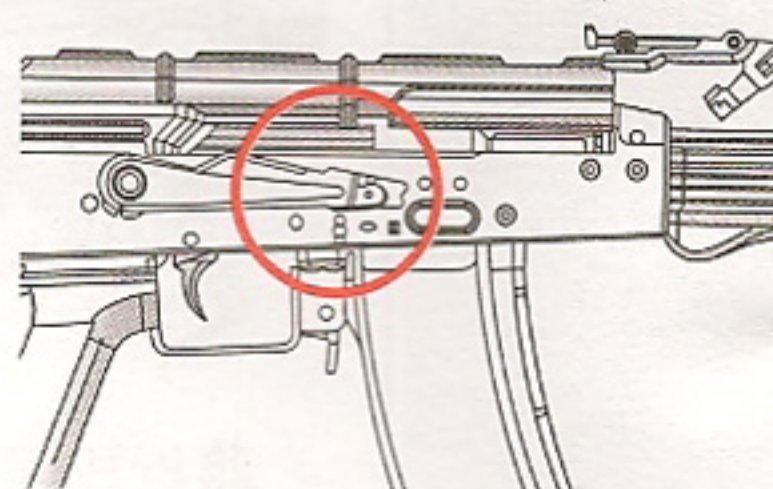
• 在半自動射擊時，有時會發生扣扳機卻沒反應的情形。此時，切換到全自動模式，射擊5~6發後，再切回半自動模式，將會恢復正常運作。

☆ 確認完全安全的情況下，方可進行射擊。

1. 將射擊選擇鈕設定在半自動或全自動位置。



半自動位置  
Semi-Auto



全自動位置  
Full-Auto

2. 扣扳機即可發射



## 注意

- 隨意扣動扳機非常危險。在確認射擊之前，請勿將手指放在扳機上。
- 裝上彈匣後，扣扳機第一發有可能是單發，此并非故障。

AUTOMATIC ELECTRIC RIFLE SERIES

# 18 Firing

## WARNING · CAUTION

• There are possible cases that no firing occurs after pulling the trigger in the semi auto mode. In this case, do not pull the trigger furiously. Fire 5 to 6 shots in the full auto mode and then return to the semi auto operation.

☆ Confirm safety sufficiently before beginning firing.

1. Set the selector lever to Semi or Full Auto.
2. Pull the trigger.

## CAUTION

- Activating the trigger carelessly is extremely dangerous. Never put your finger onto the trigger unless you are ready to shoot a target.
- A blank firing may occur at triggering after setting the magazine, this is the normal operation of the gun.



# 18 射擊

## 警告·注意

- 請勿使用WD 40, CRC556 或其他礦物油。
- 射擊前請注意第二頁的警告事項。

## ◇射擊終了時

- 拔下彈匣，往安全的方向全自動空擊2~3發，再切到半自動射擊一發以釋放彈簧，最後切回保險的位置。
- 彈匣雖未裝彈，但須注意槍膛內可能還會有殘彈。

## ◇馬達與電池的注意事項

- 射速減緩時，請將電池取下并予以充電。
- 馬達與電池在連續射擊五百發後，為避免過熱，請休息5~10分鐘。

## ◇卡彈時的處理

- 當卡彈發生時，將BB彈清理掉，并從彈匣進彈口噴入些許矽油，以保持含彈橡皮的潤滑度。



# 18 Firing

## WARNING · CAUTION

- Never use WD-40, CRC-556 or other mineral oil.
- Please read the warning on page 2 before shooting.

## After Operation

- Remove the magazine and fire the gun in the semi auto mode directing the muzzle to a safe direction. (Otherwise, the spring may be weakened.) Set the selector to the Safe position.
- Bullets may remain in the chamber even if the magazine contains no bullets (or if the magazine is not connected).

## Cautions on Motor and Battery

- Charge the battery if the firing cycle becomes slow.
- Give the air gun a rest for 5 to 10 minutes after firing about 500 rounds, in order to ensure long service lives of the motor and battery.

## When Bullets Are Clogged

- If bullets are clogged, remove them and apply a few drops of silicone oil into the chamber from the magazine entrances or spray silicone oil for 0.5 to 1 sec to obtain smooth continuous firing.



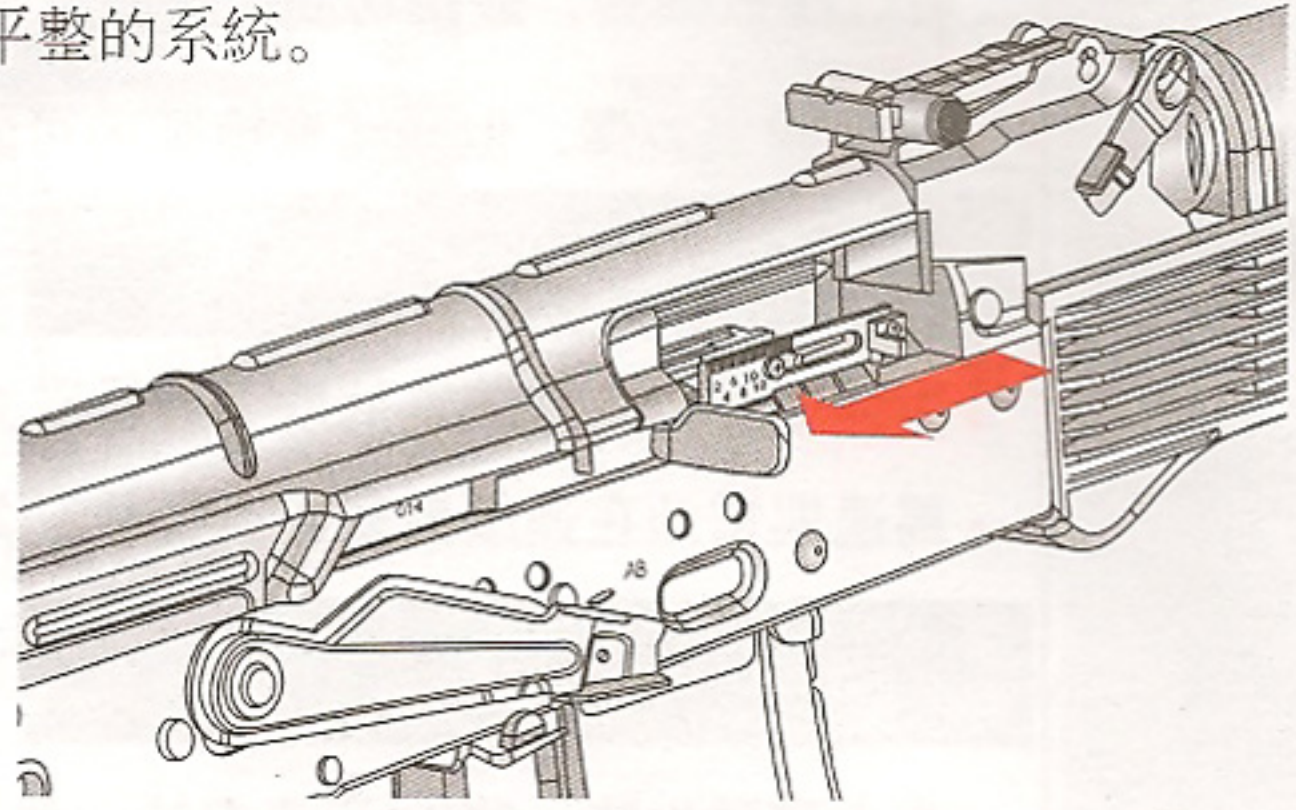
## 19 可變Hop-Up系統說明

### 警告·注意

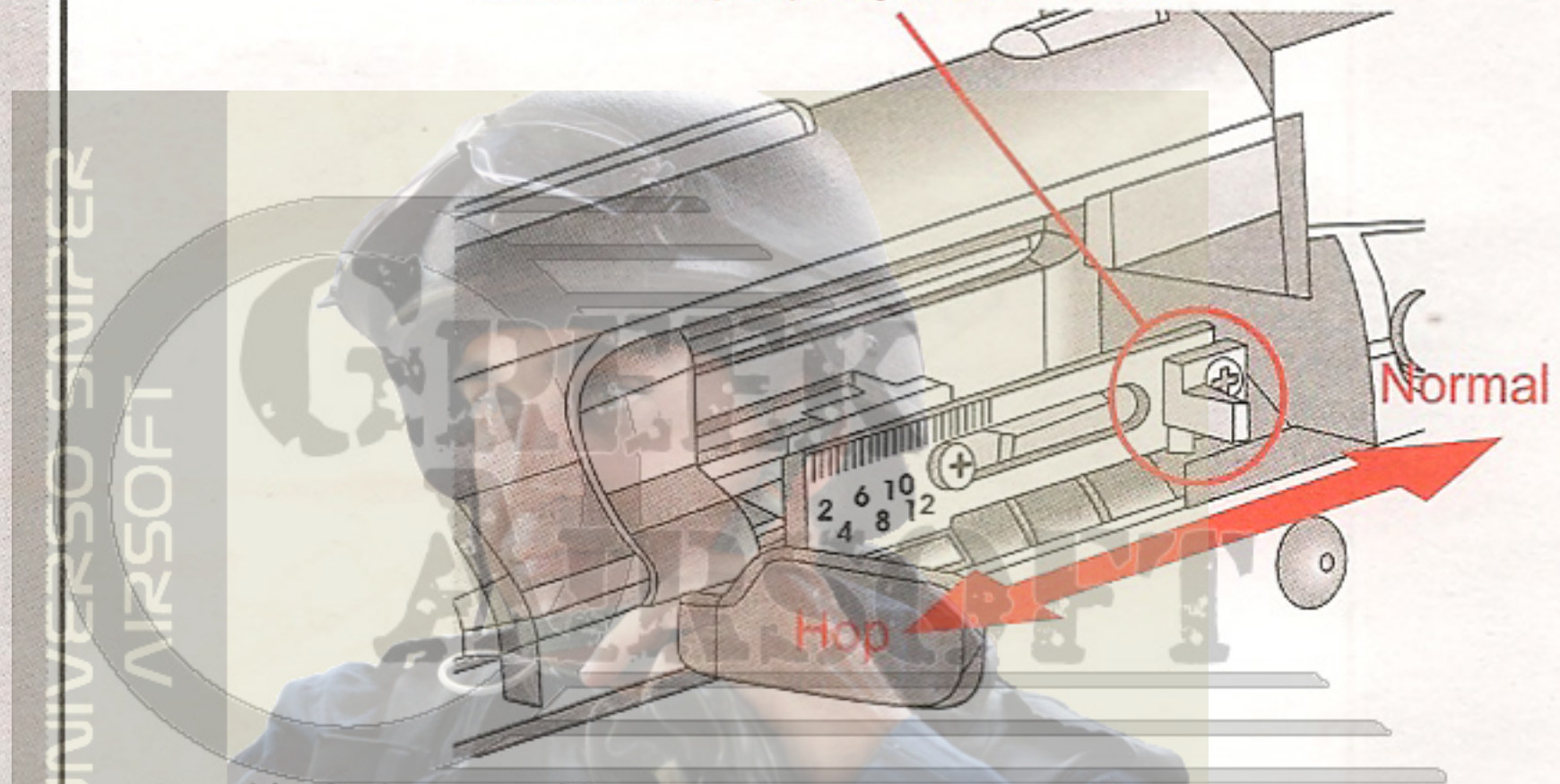
- Hop-Up調整過頭會造成卡彈。卡彈持續擊發則會造成齒輪箱內部零件損毀。所以調整過頭而造成卡彈時，請停止射擊，並將Hop-Up釋放，重新調整。

☆在拉開槍機座調整Hop-Up時，慎防夾手。

所謂的Hop-Up是藉由橡皮給BB彈特定方向的回轉，使之保持上揚的力道而能增加飛行距離。而可變Hop-Up系統則是可微調而讓彈道平整的系統。



Variable Hop-Up adjustment lever



- 拉開槍機時，可以調整Hop-Up。
- 調整杆往Hop的方向旋轉，則可以讓彈道上揚。
- 調整過頭或不足會影響彈道的表現。

## 19 Variable Hop-Up System

### WARNING · CAUTION

- Moving the dial too much towards Hop causes bullets to clog. Adjust again after stopping shooting immediately, returning the dial to the Normal side and canceling hop, since a piston and gears will be damaged, if it continues shooting then.

☆Be careful not to catch your fingers in the dummy bolt.

By giving rotation of the fixed direction to BB bullet, a lift is given and it flies horizontally toward a long distance target. Variable Hop-Up system can tune finely that a spin starts.

1. Open bolt to adjust the Hop-Up system.
2. Gradually turn the adjustment dial towards Hop to give hop up to bullets. (The best setting is where bullets fly horizontally.)
3. Turning excessively adversely affects the trajectory. So, stop turning the dial when bullets fly horizontally.

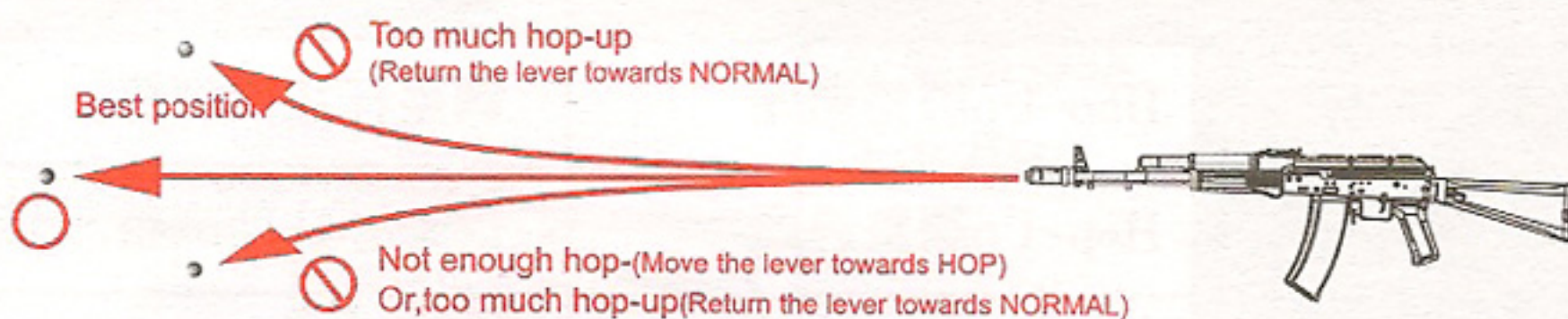


# 19 可變Hop-Up系統說明

## 警告·注意

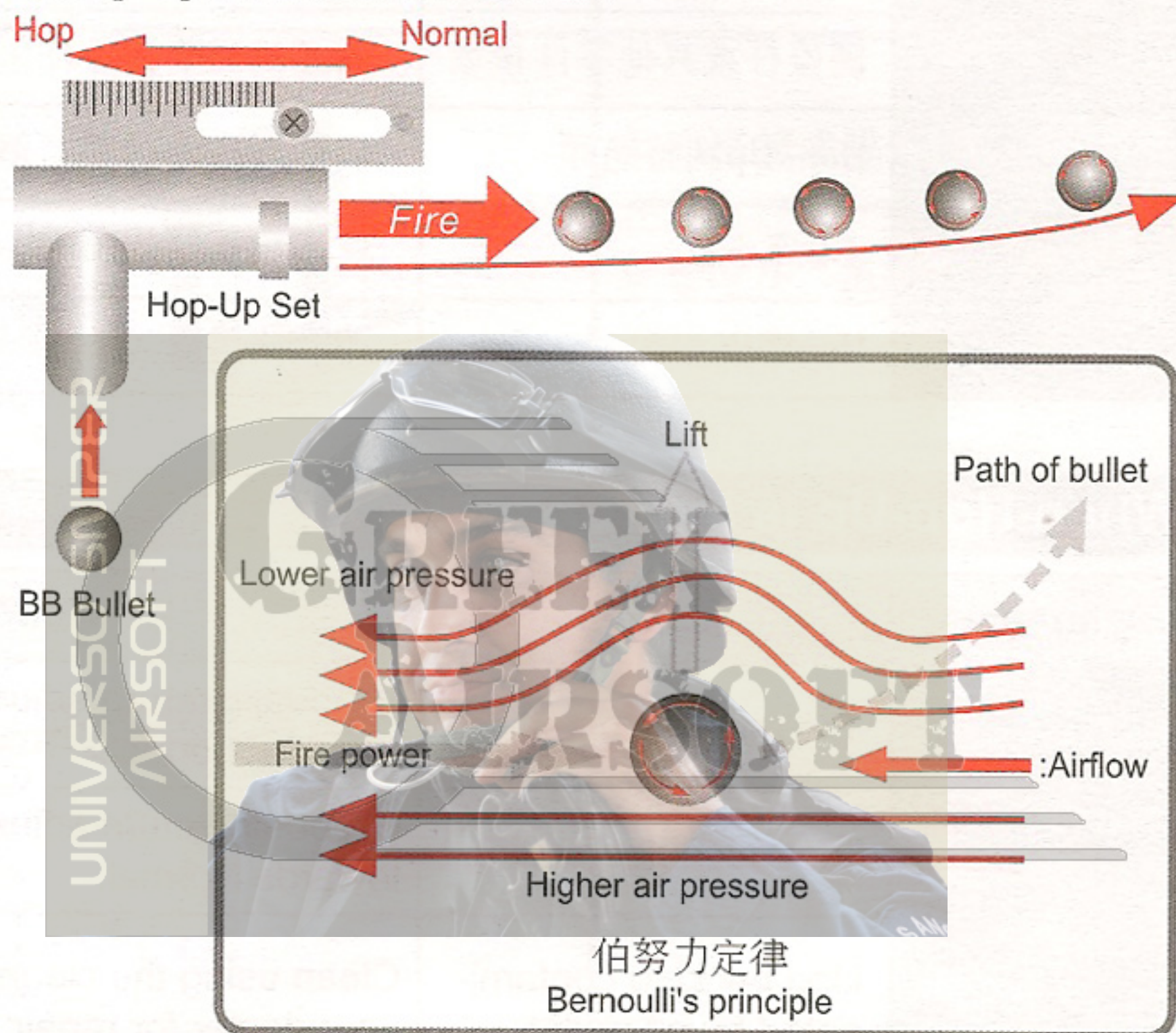
- Hop-Up 系統會造成彈道彎曲。若槍倒下來射擊時，BB彈會大幅度往左右邊飛行，造成危險。所以請保持正常的射擊姿勢。
- 當射擊10000發以上，可噴少許矽油在Hop橡皮以進行保養。(約0.5到1秒即可)

如下圖所示，BB彈保持水平彈道為最佳位置，而飛行距離也會增加。



將Hop-Up往後調整會使彈道上飄。

將Hop-Up往前調整會使彈道下墜。



# 19 Variable Hop-Up System

## WARNING · CAUTION

- Never hold the gun sideways as the BB bullets will curve right or left. This is due to the Hop-Up system.
- When about 10,000 rounds are fired, spray silicone oil to the chamber for 0.5 to 1 sec.

1. The best position is where the bullets fly horizontally, and the longest flying distance is obtained.
2. Backward Hop-Up, pellet will float up.
3. Forward Hop-Up, pellet will fall down.



# Hop-Up故障排除

狀態	原因	處理方法
彈著上飄	Hop-Up調整過頭	調整杆往前調整。
BB彈飄不起來 (Hop-Up無作用)	Hop-Up調整過頭	調整杆往前調整。
	Hop橡皮有油污附著	清除油污。
	Hop橡皮破損	向經銷商購買零件來維修。
無法調整	調整杆或其他零件損壞	向經銷商購買零件來維修。
卡彈	Hop-Up調整過頭	調整杆往前調整，解除後再度調整。
	BB彈不良	使用我司制的BB彈。
	Hop橡皮沾污	清除沾污。

## When Hop-Up is improper

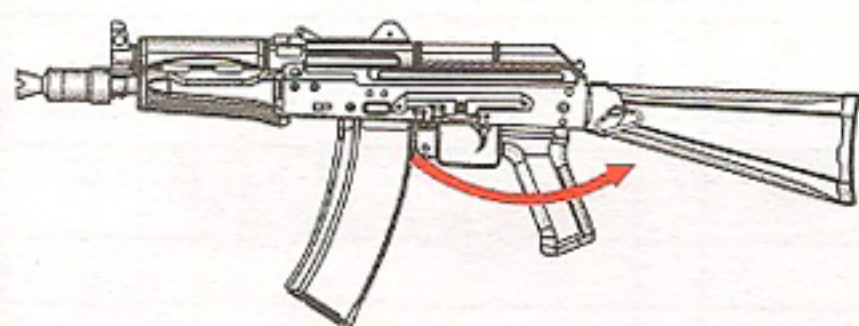
Symptom	Cause	Action
Bullets flying upwards	Too much hop setting.	Gradually return adjustment lever towards Normal.
	Too much hop setting.	Gradually return adjustment lever towards Normal.
Short flying distance of bullets (less hop-up effect)	Hop packing contaminated by oil or dirt.	Clean using the cleaning rod or consult your dealer for repair.
	Worn or damaged hop packing.	Purchase the replacement part at your dealer and replace it.
Cannot adjust	Damaged adjustment lever or other parts.	Purchase the replacement part at your dealer and replace it.
Frequent bullet clogging	Too much hop setting	After the adjustment lever is returned to a normal side, and the hop is released, it adjusts it again.
	Improper or too large sized BB bullets.	Use the BBbullet supplied by us.
	Dirty hop packing.	Clean using the cleaning rod or consult your dealer for repair.



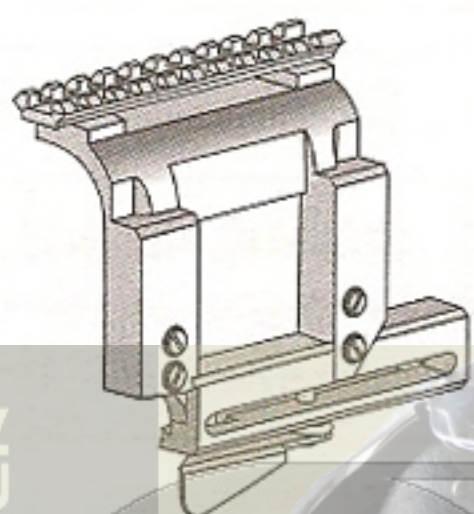
## 20 瞄具的裝著

### 警告·注意

- 在瞄鏡裝著的狀態下，上機匣無法打開。



安裝瞄鏡時，需先將折托固定在後方。



俄系瞄鏡或瞄鏡座的鬆緊微調在其本體上，先調整至適當的鬆緊度後，再裝入槍身側邊的鏡軌。



如圖，即完成瞄鏡或瞄鏡座的裝著。

## 20 Setting the Scope

### WARNING • CAUTION

- While using scope, the upper cover can't open.

1. While using the scope, the stock must be fixed to rear side.
2. Russia style scope and scope adapter, you have to adjust it slightly loosen and tighter to the appropriate degree and assemble the rail aside.
3. As attached picture, assemble completed.



# 21 故障排除

狀態	原因	處理方法
無法動作	選擇鈕位于關保險狀態	開保險。
	電池未充電	電池充電。
	電池接頭未連接	電池接頭確實連接。
	電池接頭正負極接反	正確連接電極。
	馬達老化(約5~6萬發)或接點不良	更換馬達或修理接點。
馬達有轉動但BB彈無法發射	彈匣內BB彈卡彈	清除彈匣內的卡彈。
	槍膛內BB彈卡彈	清除槍膛內的卡彈。
	齒輪損壞	向經銷商或我司購買零件來維修。
無法全自動射擊	電池電力不足	電池充電。
	彈匣給彈不良	清除彈匣內的卡彈。
無法半自動射擊	齒輪未正確歸位	切到全自動射擊5~6發後，再切成半自動射擊。

## 21 Trouble Clinic (Trouble shooting)

Symptom	Cause	Action
No operation at all	Selector lever is set to safety.	Set the selector lever to fire.
	Battery is not charged.	Charge the battery
	Battery connector is disconnected.	Connect the connector.
	The + and - of battery connector is reversed.	Connect the connector correctly.
	Fuse is blown out.	Replace the fuse.
Although motor is revolving gun doesn't fire	Bullets are clogged inside the magazine.	Insert the charging rod into the magazine and move it up and down a few times to remove clogged bullets.
	Bullets are clogged in the chamber.	Remove clogged bullets using the cleaning rod.
	Faulty gear	Purchase the replacement gear from your dealer and repair.
Malfunction of full-auto operation (automatic firing)	Insufficient battery power	Charge the battery.
	Faulty bullet feed of magazine	Repair clogging of the magazine.
Malfunction of semi-auto operation (single shot)	Poor electrical connection	Consult your dealer for overhaul maintenance or repair.



## 21 故障排除

狀態	原因	處理方法
無法半自動射擊	電池電力不足	電池充電。
	接點不良	向經銷商購買零件來維修。
連射速度低落	電池電力不足	電池充電。
BB彈射程變短	槍膛橡皮磨損	向經銷商購買零件來維修。
	唧筒O環磨損	
	唧筒彈簧彈性疲乏	
	BB彈不良，太小或太重	請使用我司的優良BB彈
	矽油耗盡	在槍膛添加數滴矽油
	空擊太過造成齒輪異常	
動作聲音異常	齒輪磨損	向經銷商購買零件來維修。
	空擊太過造成齒輪異常	
BB彈由槍口掉落	槍膛橡皮磨損	請使用我司的優良BB彈
	BB彈太小	

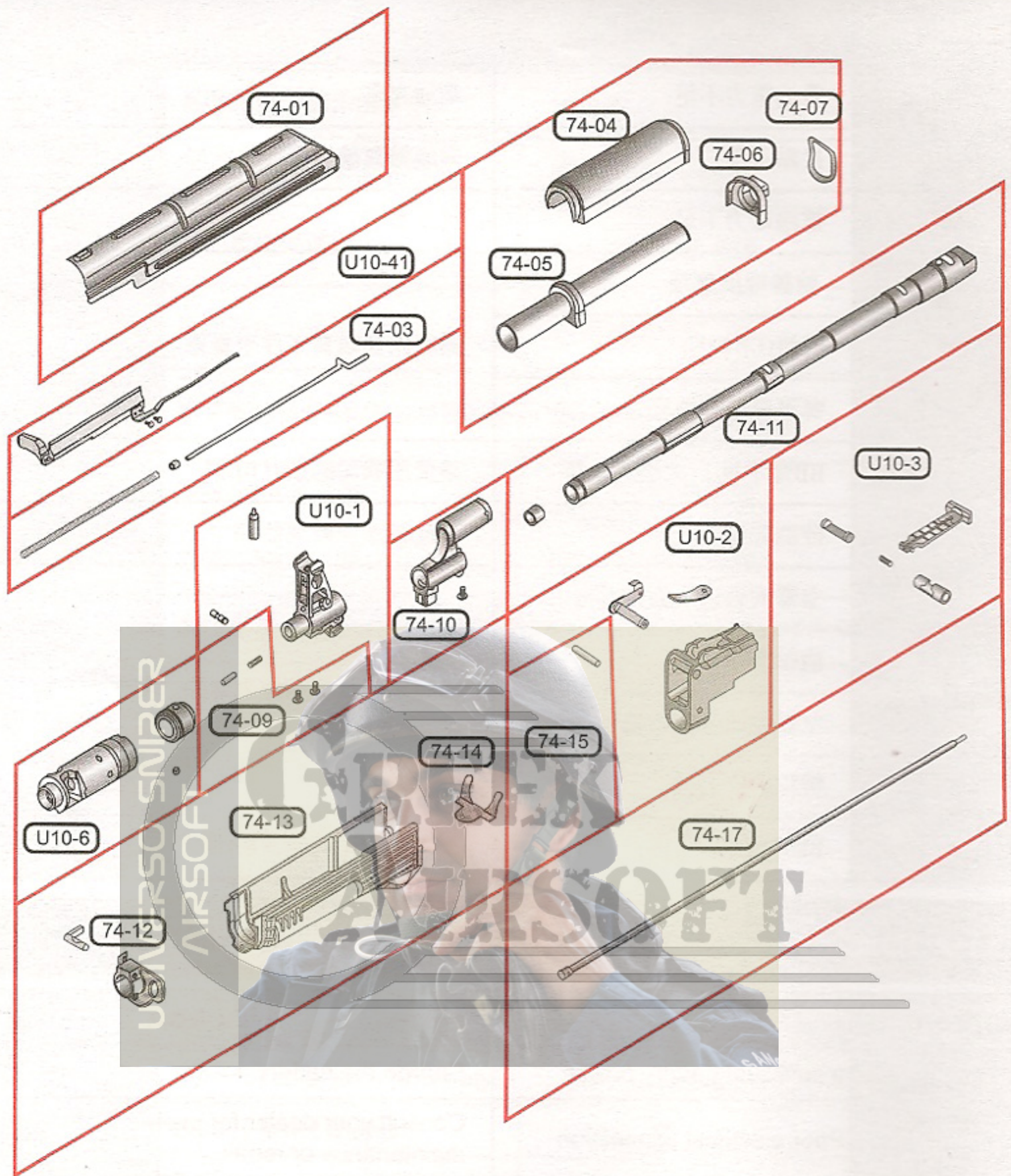
## 21 Trouble Clinic (Trouble shooting)

Symptom	Cause	Action
Malfunction of semi-auto operation (single shot)	Insufficient battery power	Charge the battery.
	Poor electrical connection	Consult your dealer for overhaul maintenance or repair.
Automatic firing cycles become slow	Insufficient battery power	Charge the battery
Shooting distance becomes shorter	Worn or damaged chamber packing	Consult your dealer for overhaul maintenance or repair. Replace the chamber packing, piston packing (O-ring) and piston assembly.
	Worn or damaged piston packing (O-ring)	
	Deteriorated piston spring	
	Faulty BB bullets (too small or heavy)	Use the genuine BB bullets.
	Shortage of Silicone oil	Drop a few drops of silicone oil from under the chamber.
	Gear problems caused by excessive blank firing	Consult your dealer for overhaul maintenance or repair. Replace the chamber packing, piston packing (O-ring) and piston assembly.
Overly loud operating noise		
Bullets falling out from barrel end	Gear problem caused by excessive blank firing	Use the genuine company BB bullets.
	Worn or damaged chamber packing	



# 22 分解圖、零件表 / PARTS LIST

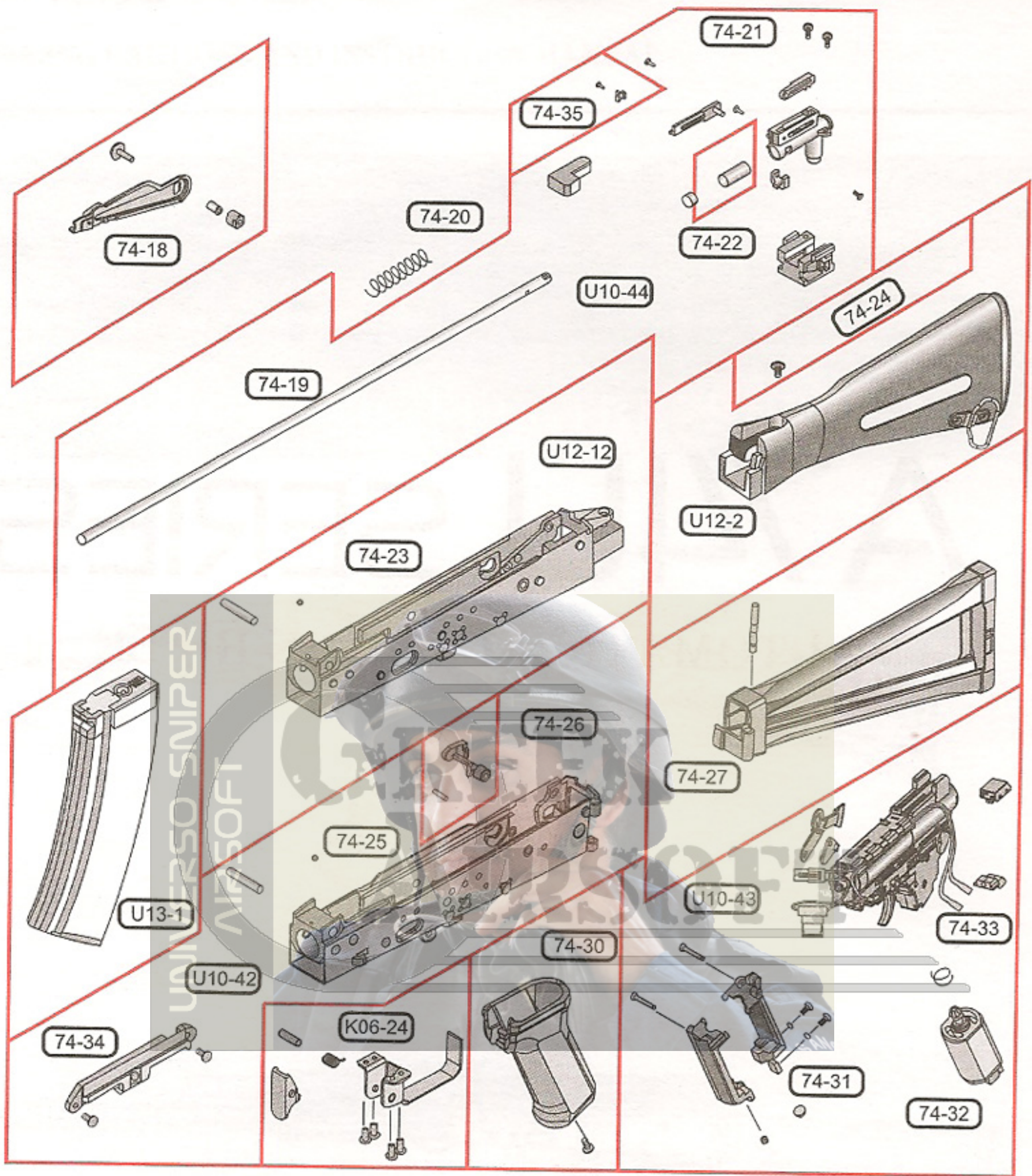
AUTOMATIC ELECTRIC RIFLE SERIES



No.	零件名称	Parts Name	No.	零件名称	Parts Name
74-01	機匣蓋	Upper receiver	74-10	導管組	chamber
U10-41	槍機拉柄	Bolt carrier	74-11	外槍管組	Outer barrel
74-03	復進杆組	Recoil rod set	74-12	下護木固定環	Lower handguard fasten base
74-04	上護木	Upper handguard	74-13	下護木	Lower handguard
74-05	瓦斯鋼管組	Gas tube	74-14	下護木固定簧	Lower handguard spring
74-06	上護木固定環	Upper handguard fasten base	U10-2	照門座	Rear sight base
74-07	上護木固定簧	Upper handguard spring	U10-3	照門組	Rear sight set
U10-6	防火帽組	Flash hider set	74-17	通槍條	Cleaning Rod
74-09	準星組	Front sight set	74-18	射擊選擇杆組	Selector lever set



# 22 分解圖、零件表 / PARTS LIST



No.	零件名称	Parts Name	No.	零件名称	Parts Name
74-19	内槍管	Inner barrel	U13-1	彈匣	Magazine
74-20	内槍管彈簧	Inner barrel spring	K06-24	彈匣卡榫組	Magazine release lever
74-21	Hop-Up組	Hop-Up set	74-30	握把	Grip
74-22	Hop-Up橡皮	Hop-Up packing	74-31	馬達固定座組	Motor holder set
U12-12	AK-74下機匣	AK-74 lower receiver	74-32	馬達	Motor
U12-2	AK-74固定托	AK-74 fixed stock	74-33	齒輪箱組	Gear box set
74-25	AKS-74下機匣	AKS-74 lower receiver	74-34	瞄鏡座	Side-mounted rail
74-26	折叠托釋放鈕	Stock lock button	74-35	上機匣蓋卡榫	Upper cover catch
74-27	AKS-74折叠托	AKS-74 folding stock			



# A74U SERIES

AUTOMATIC ELECTRIC RIFLE

